

 **EXIGE MÁS, EXIGE...**  
**KRÜGER**<sup>®</sup>  
GENERADOR ELECTRÓGENO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

***KGE1000***

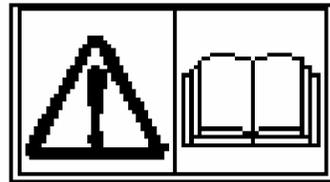


# 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

---



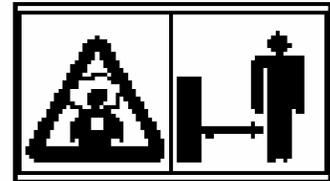
- Nuestro generador ha sido diseñado para proporcionar un servicio seguro y fiable si se usa siguiendo las instrucciones.



Lea y entienda el Manual de Propietario antes de poner el generador en funcionamiento. De no hacerlo, las consecuencias podrían ser daños personales o daños en el equipo.



- Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es venenoso.  
Nunca haga funcionar el generador en un recinto cerrado.



Asegúrese de que la ventilación es adecuada.

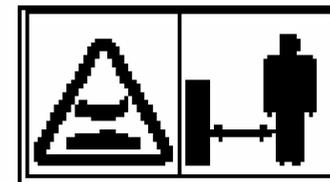
Si se instala en un recinto no ventilado, deben tomarse medidas de protección.

- El silenciador está muy caliente mientras el equipo está en funcionamiento, y sigue caliente unos minutos después de parar el motor.



Tenga cuidado de no tocar el silenciador cuando está caliente.

Antes de guardar el generador, deje que el motor se enfríe.



El sistema de escape del motor se calentará mientras funcione, y seguirá caliente inmediatamente después de la parada del motor.

Para prevenir quemaduras, preste atención a las señales de aviso adheridas al generador.

## Para garantizar un funcionamiento seguro-

### ▲ AVISO

■ La gasolina es muy inflamable, y es explosiva en condiciones determinadas. Llene el depósito de combustible en una zona ventilada y con el motor parado.

- Nunca llene el depósito del generador cerca de cigarrillos encendidos, llama o chispas. Llénelo siempre en una zona bien ventilada.
- Limpie inmediatamente la gasolina que se haya derramado.

### ▲ AVISO

■ Las conexiones al sistema eléctrico de un edificio como generador eléctrico de emergencia deben ser realizadas por un electricista cualificado, y deben cumplir todas las leyes y normativa eléctrica aplicables. Una conexión inadecuada puede permitir el paso de corriente eléctrica desde el generador hacia las líneas de suministro eléctrico. Esta reinyección de electricidad puede electrocutar a los operarios de la compañía eléctrica u otras personas que estén en contacto con las líneas durante una caída del suministro, y cuando se restaure el suministro eléctrico, el generador puede explotar, arder o provocar un incendio en el sistema eléctrico del edificio.



### ▲ AVISO

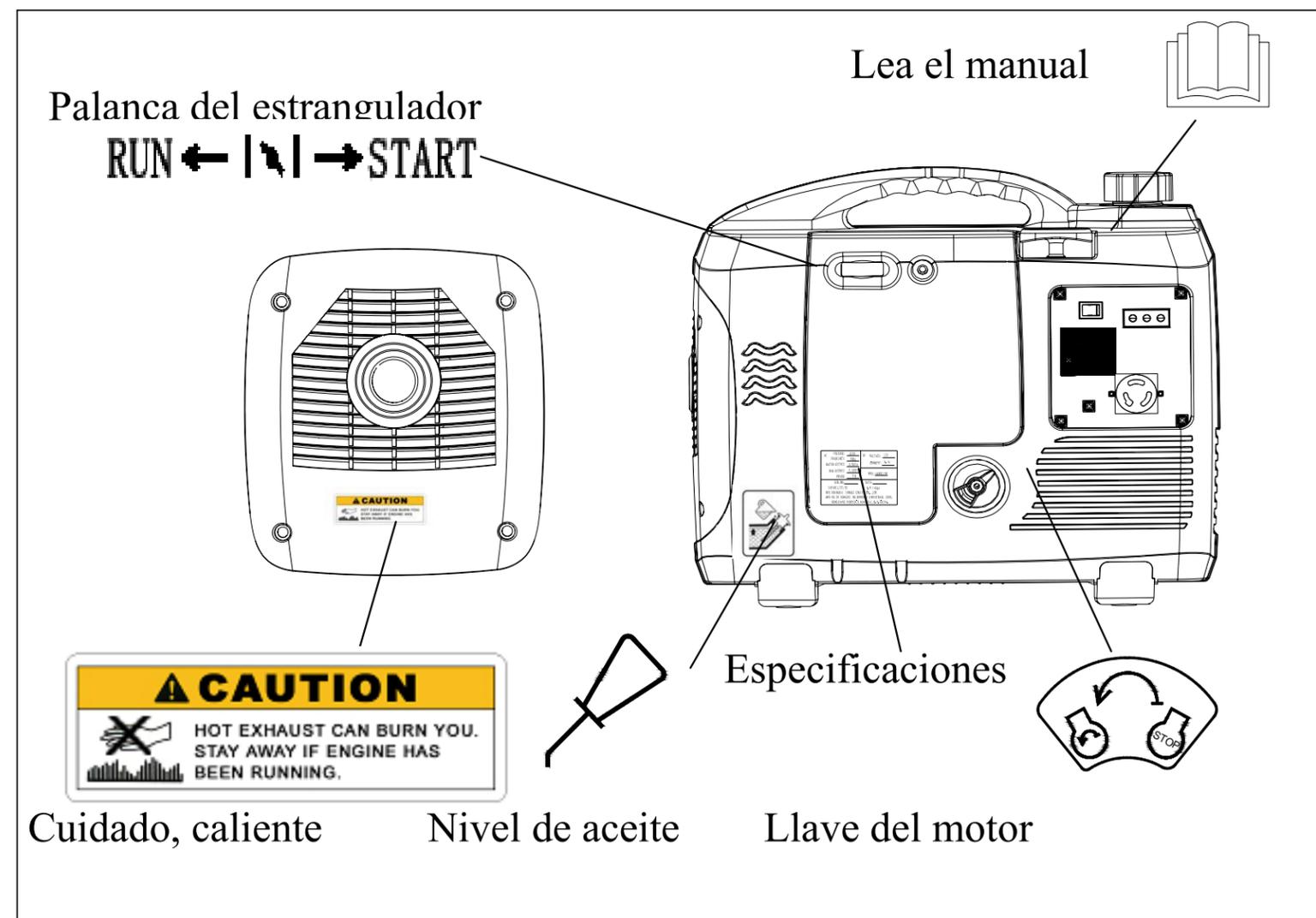
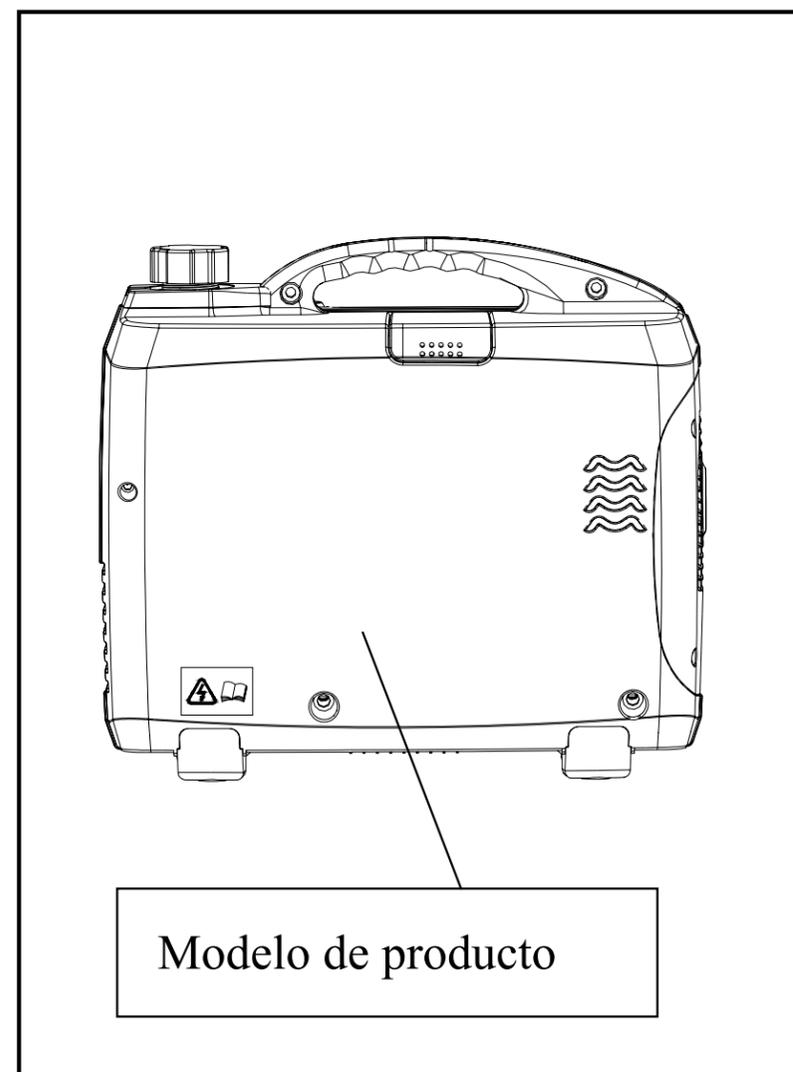
■ Inspeccione siempre el generador antes de poner el motor en marcha. Así podrá prevenir accidentes o daños al equipo.

- Coloque el generador al menos a un metro de distancia de paredes u otros equipos cuando esté en funcionamiento.
- Ponga el generador sobre una superficie horizontal. Si el generador está inclinado puede derramarse el combustible.
- Sepa cómo detener el generador inmediatamente, y domine el manejo de todos sus controles. Nunca permita que maneje nadie el generador sin conocerlo adecuadamente.
- Mantenga a niños y animales alejados del generador cuando está en funcionamiento.
- Manténgase alejado de las partes giratorias cuando el generador está en marcha.
- El generador es una fuente potencial de descargas eléctricas si se maneja inadecuadamente; no lo use con las manos mojadas.
- No haga funcionar el generador bajo la lluvia o nieve, y no deje que se moje.

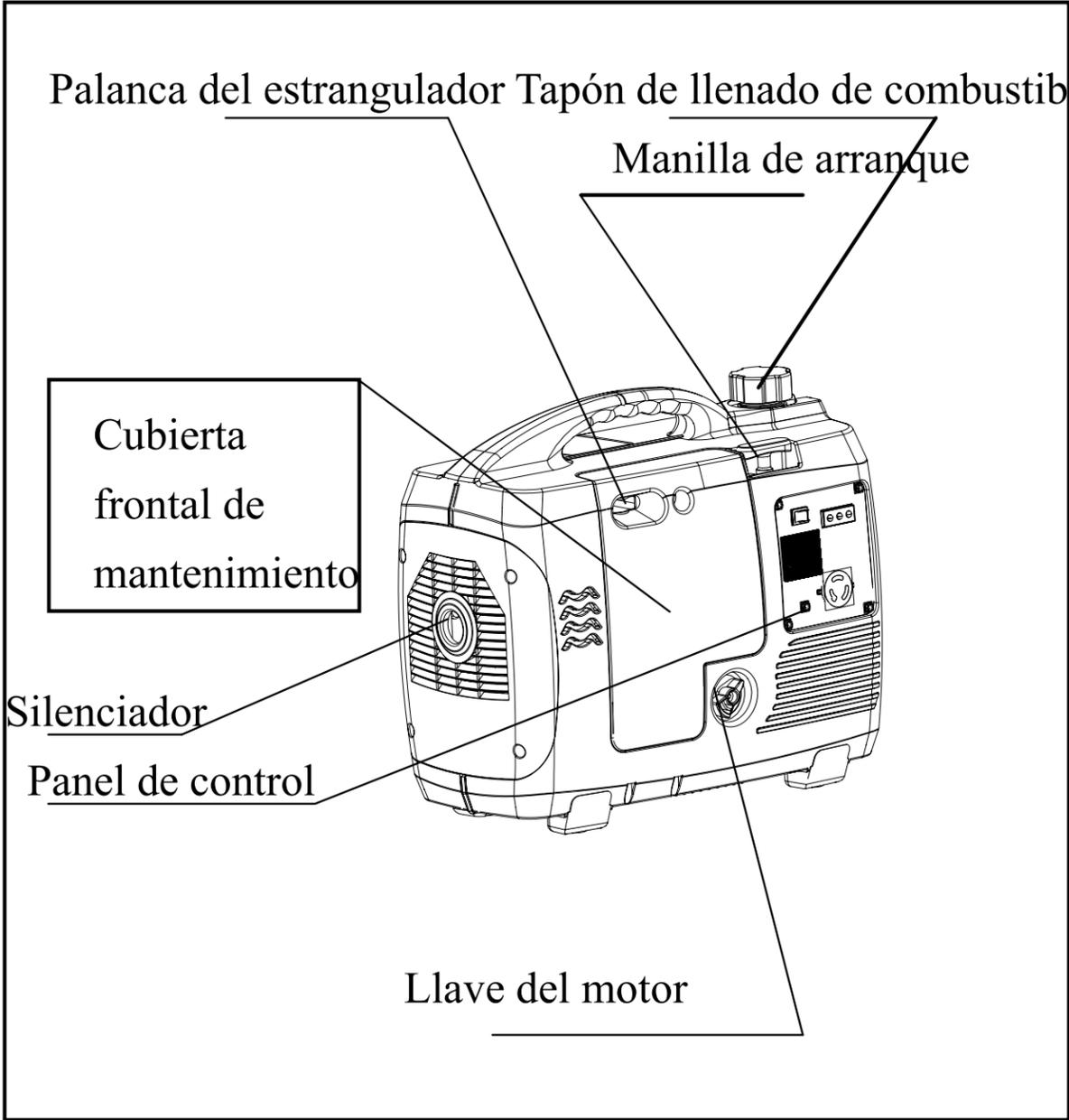
## 2. SITUACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Estas etiquetas advierten de riesgos potenciales que pueden causar lesiones graves. Lea cuidadosamente las etiquetas, las notas de seguridad y las medidas de precaución que se describen en este manual.

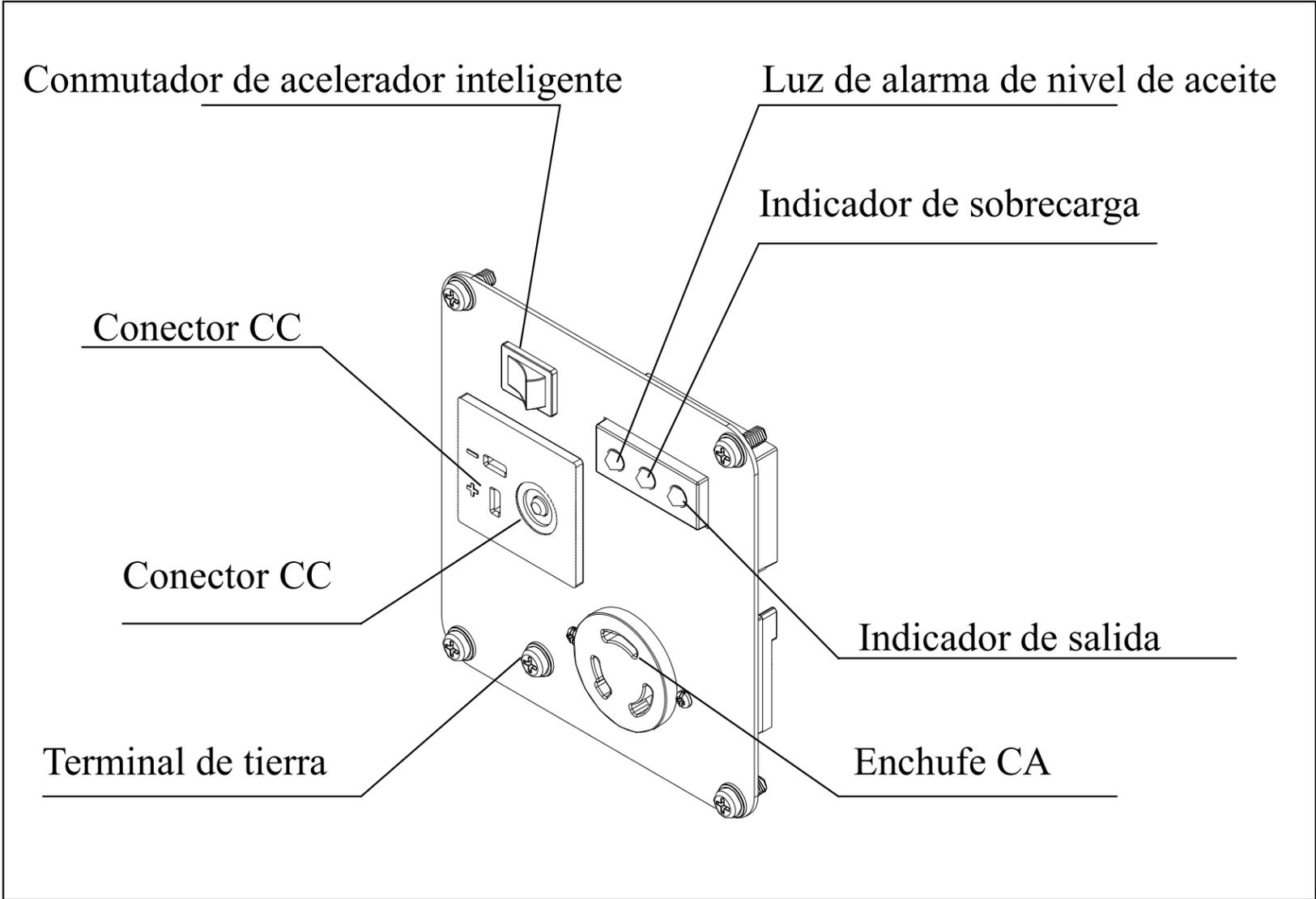
Si una etiqueta se pierde o se hace difícil de leer, póngase en contacto con nuestro concesionario para su sustitución



### 3. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES



# Panel de control



## Acelerador INTELIGENTE

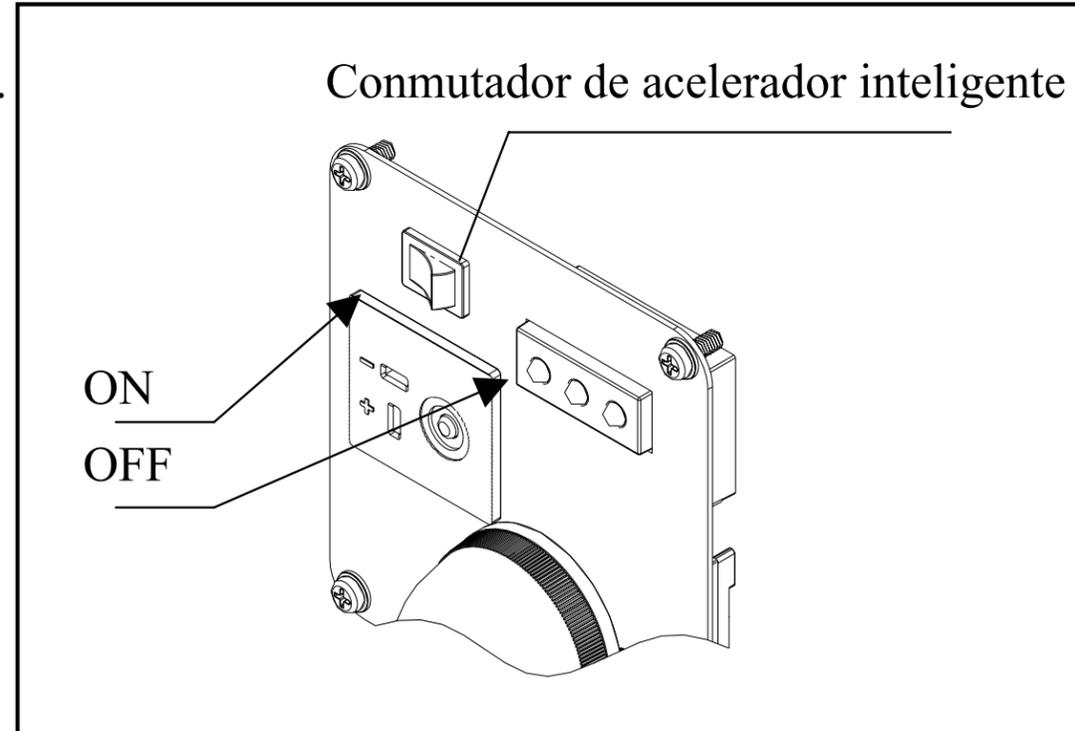
El motor se mantiene automáticamente al ralentí cuando el aparato eléctrico a alimentar está desconectado, y vuelve a la velocidad adecuada para suministrar corriente eléctrica cuando el aparato es conectado. Esta es la posición recomendada para reducir al mínimo el consumo de combustible con el generador en funcionamiento.

### ▲ NOTA

- El sistema de acelerador inteligente no funciona de forma efectiva si el aparato eléctrico requiere el suministro intermitente de energía eléctrica.
- Si se conectan simultáneamente cargas eléctricas elevadas, ponga el conmutador de acelerador inteligente en la posición Desconectado (OFF) para reducir los cambios de tensión.
- En funcionamiento en CC, el conmutador de acelerador inteligente debe estar en OFF.

### OFF:

Nota: el sistema de acelerador inteligente no funciona.  
La velocidad del motor se mantiene en su valor nominal.



## 4. COMPROBACIONES PREVIAS A LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

**▲ CUIDADO** ■ Compruebe que el generador está en una superficie horizontal con el motor parado.

### 1. Compruebe el nivel de aceite del motor.

**▲ CUIDADO** ■ El uso de aceite no detergente o aceite para motor de 2 tiempos puede acortar la vida del motor.

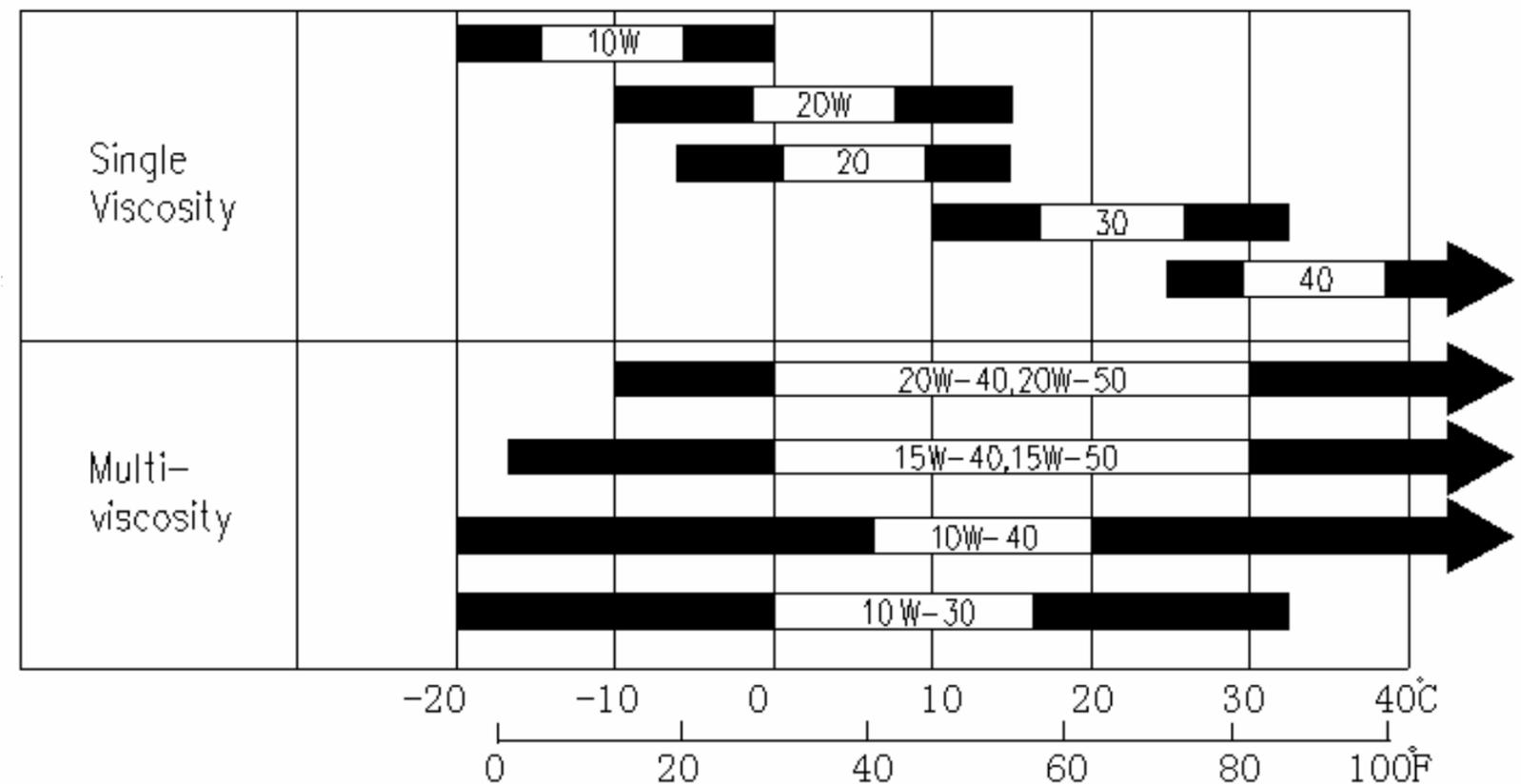
Use aceite detergente de calidad superior para motor de 4 tiempos, que cumpla o supere los requisitos de los fabricantes de automóviles de EEUU para las Clasificaciones de Servicio API SG, SF.

Seleccione la viscosidad adecuada para la temperatura media en su zona.

Afloje el tornillo de la cubierta y retire la tapa de mantenimiento izquierda. Quite el tapón de aceite limpie la varilla con un paño limpio, compruebe el nivel de aceite insertando la varilla en el orificio de llenado sin atornillarla.

Si el nivel de aceite está por debajo del extremo de la varilla, llene con el aceite recomendado hasta la parte superior del cuello de llenado.

GRADOS DE VISCOSIDAD SAE



**▲ NOTA** La puesta en marcha del motor sin aceite suficiente puede causar daños graves al motor.

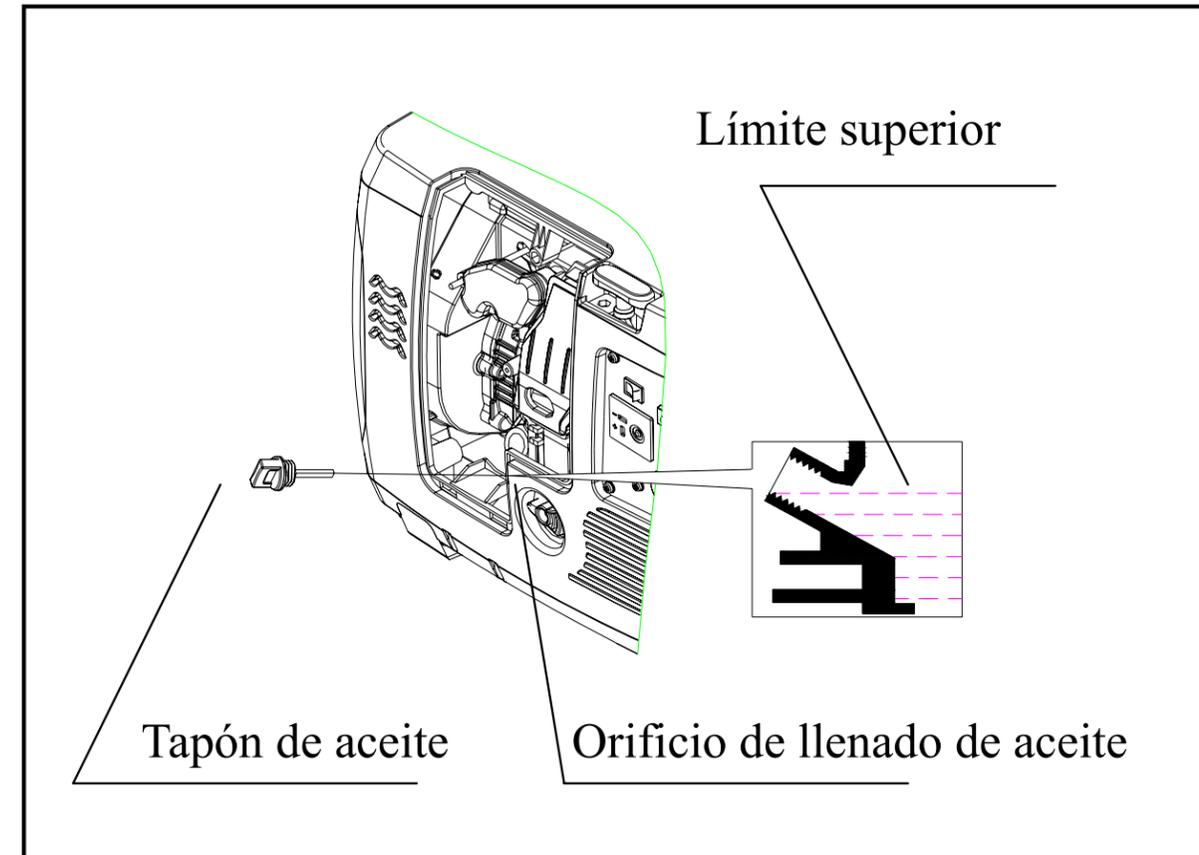
**NOTA:** El sistema de alarma de nivel de aceite detendrá automáticamente el motor antes de que el nivel de aceite baje del límite de seguridad. Para evitar los inconvenientes de una parada inesperada, es recomendable revisar el nivel de aceite periódicamente.

## 2. Compruebe el nivel de combustible.

Use gasolina de automoción (Preferible sin plomo o bajo contenido en plomo para reducir los depósitos en la cámara de combustión). Si el nivel de combustible es bajo, llene el depósito hasta el nivel especificado.

Nunca use mezcla de aceite/gasolina o gasolina sucia.

Evite la entrada de suciedad, polvo o agua en el depósito. Después de llenar, apriete firmemente el tapón de llenado.



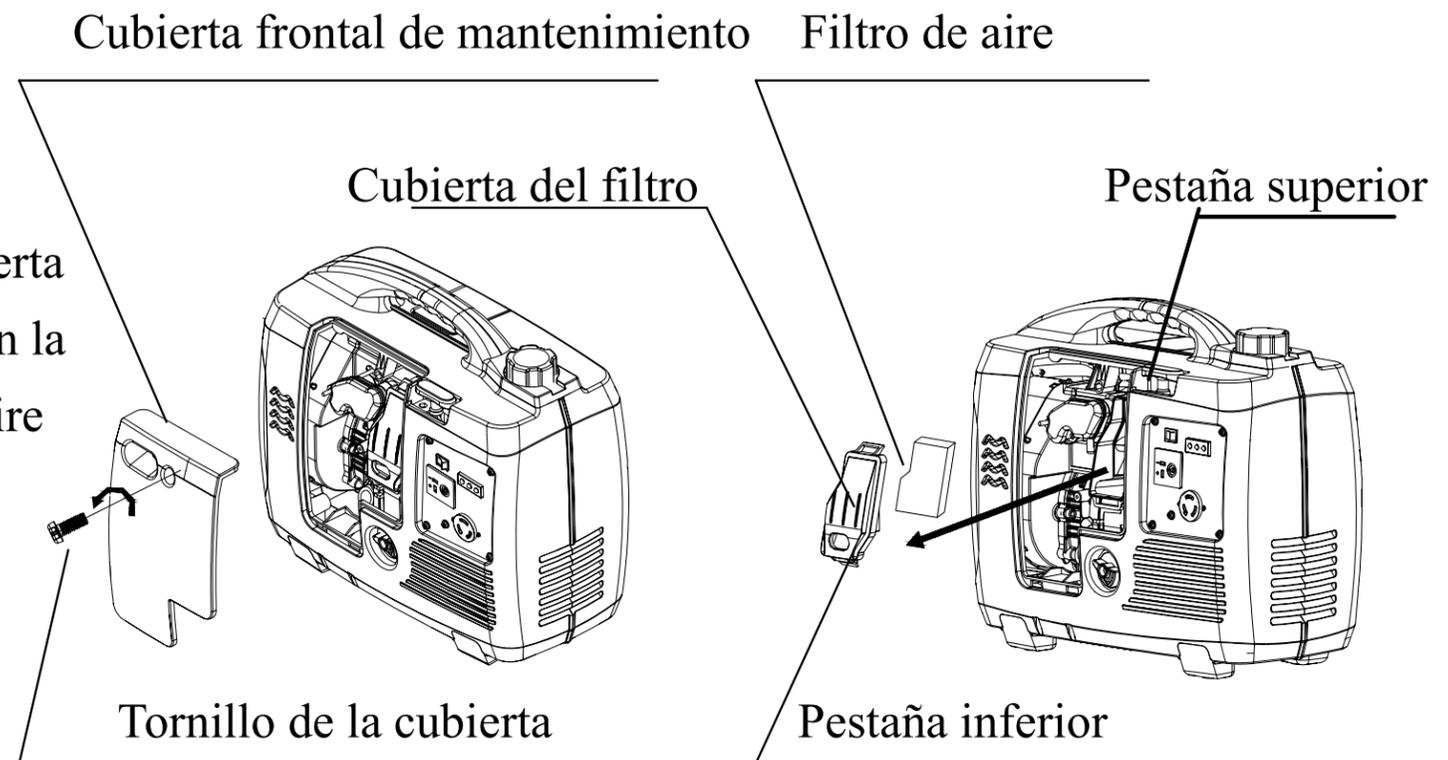
### ▲ AVISO

- La gasolina es muy inflamable, y es explosiva en condiciones determinadas.
- Llene el depósito de combustible en una zona ventilada y con el motor parado. No fume ni permita que haya llamas o chispas en la zona donde se llena el combustible o donde se guarda la gasolina.
- No rebase el nivel máximo del depósito de combustible (no debe haber combustible por encima de la marca superior). Después de llenar, asegúrese de que el tapón del depósito está bien cerrado.
- Tenga cuidado para no derramar combustible en el llenado, la gasolina derramada o sus vapores pueden arder. Si se derramase gasolina, asegúrese de secar la zona antes de arrancar el motor.
- Evite el contacto repetido o prolongado con la piel, y respirar los vapores. **MANTENGA LA GASOLINA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

### 3. Compruebe el filtro de aire.

Compruebe el filtro de aire para asegurarse de que está limpio y en buen estado.

Afloje el tornillo de la cubierta y retire la cubierta frontal de mantenimiento. Apriete la pestaña en la parte de arriba del cuerpo del filtro de aire, retire la cubierta del filtro de aire, y compruebe el filtro. Limpie o sustituya el filtro en caso necesario.



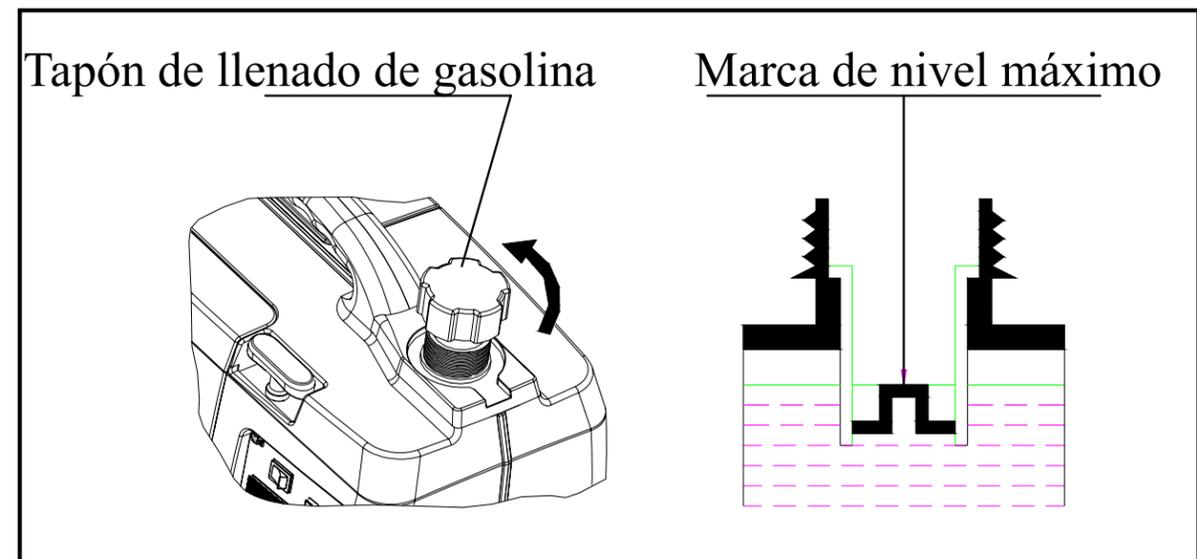
**▲ CUIDADO**

■ Nunca haga funcionar el motor sin el filtro de aire.

La consecuencia será un rápido desgaste del motor, al entrar contaminantes, como polvo o suciedad, a través del carburador.

**▲ CUIDADO**

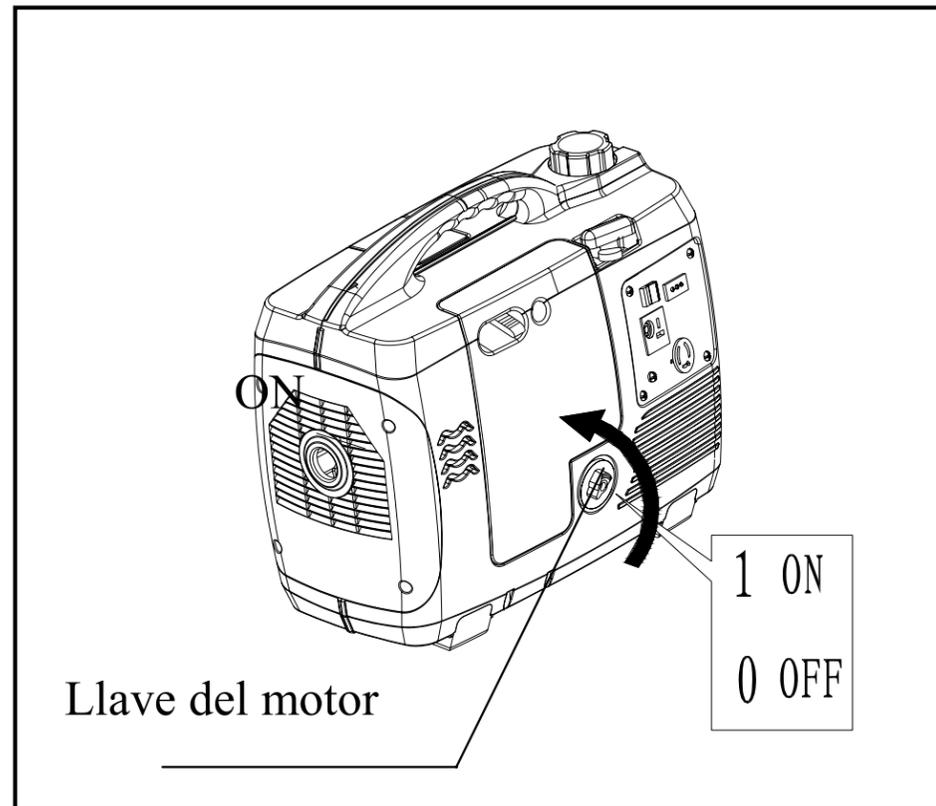
■ Apriete el tapón de combustible antes de mover el generador.



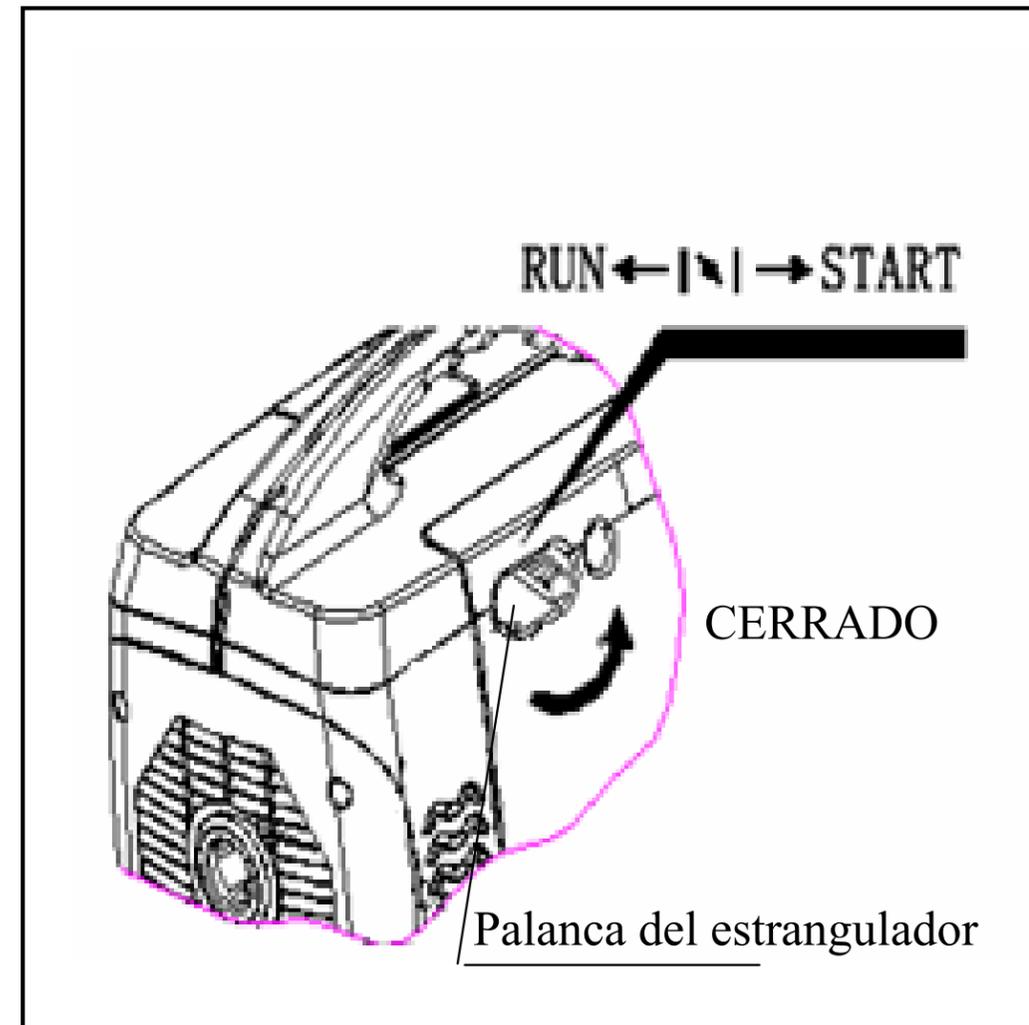
## 5. ARRANQUE DEL MOTOR

Antes de arrancar el motor, desconecte la carga de los terminales de CC.

1. Abra la llave del motor (posición ON).



2. Ponga la palanca del estrangulador en posición CERRADO.



**▲ NOTA**

- No use el estrangulador si el motor está caliente o la temperatura del aire es alta.

3. Tire de la manilla de arranque hasta que note resistencia, y tire entonces de la manilla bruscamente en el sentido de la flecha como se indica.

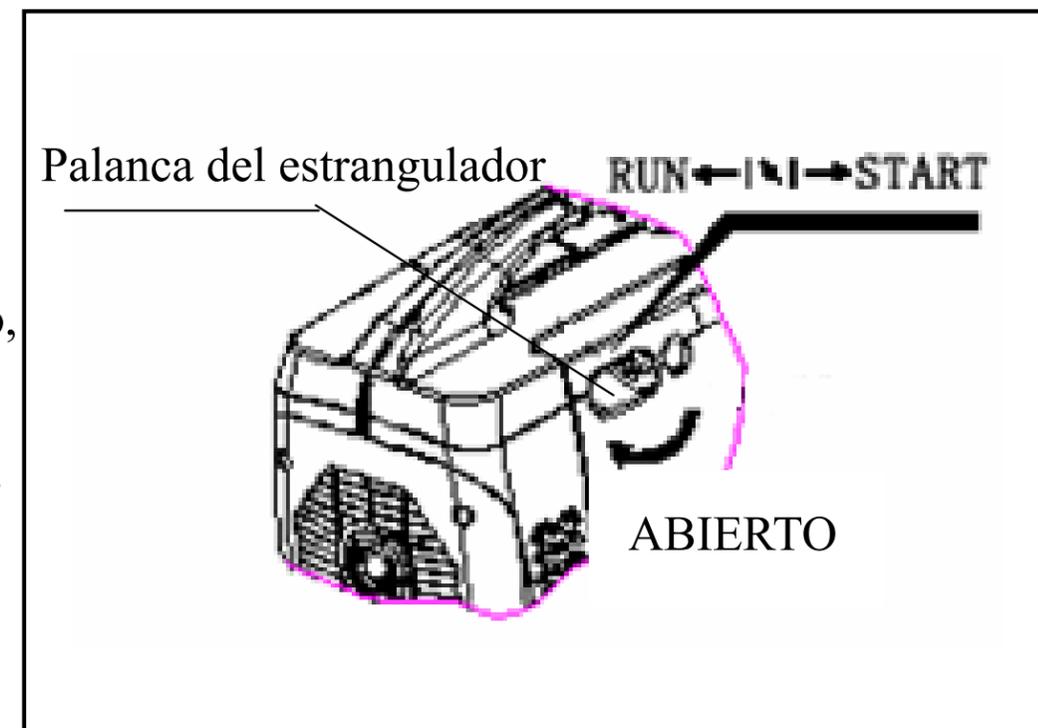
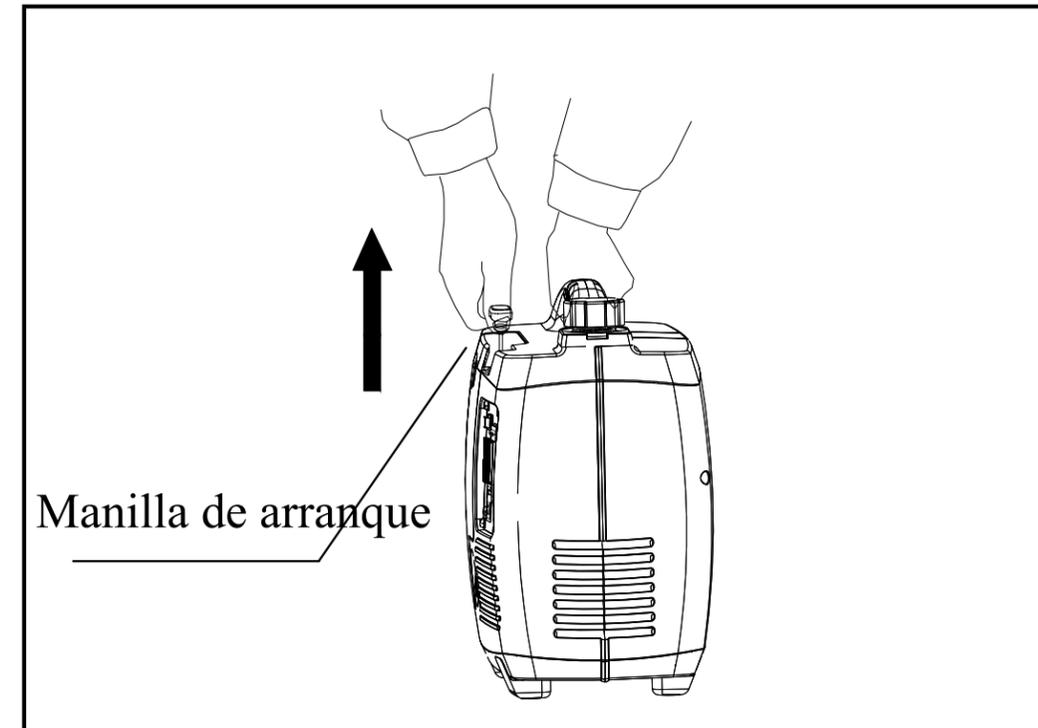
**▲ CUIDADO**

- No permita que la manilla de arranque retroceda bruscamente. Hágala volver despacio con la mano.

4. Ponga la palanca del estrangulador en posición ABIERTO (OPEN) cuando el motor se caliente.

**▲ NOTA**

- Si el motor se para y no arranca de nuevo, compruebe el nivel de aceite del motor antes de hacer otras comprobaciones.



---

## Funcionamiento a altitud elevada

A altitudes elevadas, la mezcla estándar de aire y combustible del carburador será excesivamente rica.

Las prestaciones disminuirán y aumentará el consumo de combustible.

Pueden mejorar las prestaciones a altitud elevada instalando un chiclé de menor diámetro en el carburador, y reajustando los tornillos de admisión. Si va a hacer funcionar el generador a altitudes superiores a 1.500 m (5.000 pies) sobre el nivel del mar, pida a nuestro concesionario autorizado que haga esta modificación en el carburador.

Incluso con este ajuste del carburador, la potencia del motor disminuirá un 3,5% aproximadamente por cada 300 metros (1.000 pies) de aumento de la altitud. El efecto de la altitud en la potencia será aún mayor si no se modifica el carburador.



- El funcionamiento del generador a alturas inferiores a aquella para la que está ajustado el carburador puede dar lugar a una reducción de las prestaciones, calentamiento excesivo y daños graves en el motor, debidos a la mezcla excesivamente pobre de aire / combustible.

---

## 6. USO DEL GENERADOR

---

### AVISO

- Para prevenir descargas eléctricas provocadas por defectos en los aparatos conectados, el generador debe ser puesto a tierra. Conecte un cable grueso entre el terminal de toma de tierra del generador y una toma de tierra externa.
- Las conexiones al sistema eléctrico de un edificio como generador eléctrico de emergencia deben ser realizadas por un electricista cualificado, y deben cumplir todas las leyes y normativa eléctrica aplicables. Una conexión inadecuada puede permitir el paso de la corriente eléctrica desde el generador hacia las líneas de suministro eléctrico. Esta reinyección de electricidad puede electrocutar a los operarios de la compañía eléctrica u otras personas que estén en contacto con las líneas durante una caída del suministro, y cuando se restaure el suministro eléctrico, el generador puede explotar, arder o provocar un incendio en el sistema eléctrico del edificio.

### CUIDADO

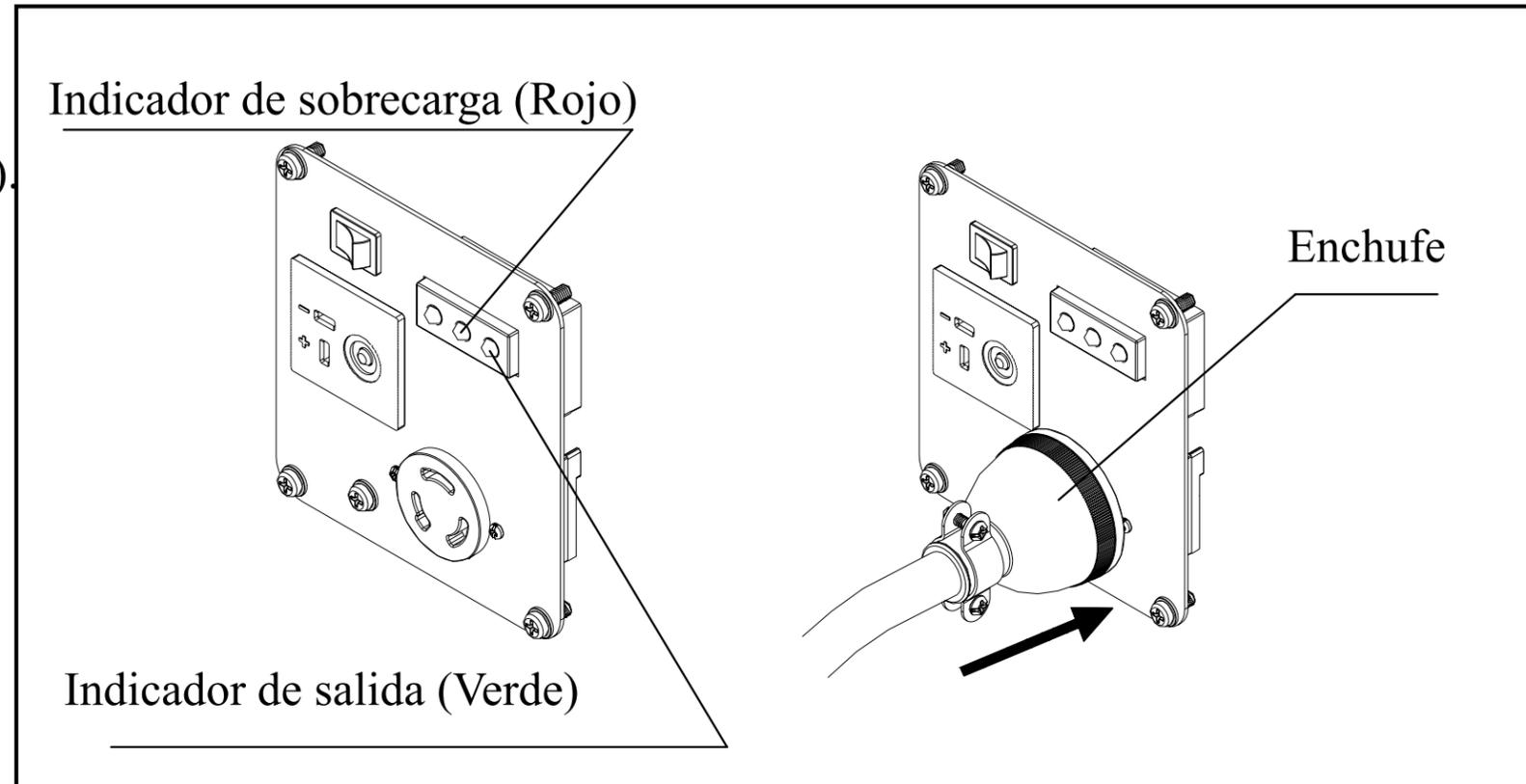
- El funcionamiento a máxima potencia no debe durar más de 30 minutos. En funcionamiento continuo, no exceder la potencia nominal. En cualquier caso, debe sumarse el total de vatios de todos los aparatos conectados para calcular la potencia suministrada.
- No exceder el límite de corriente especificado para cada enchufe.
- No conectar el generador a la red doméstica. Podría dañar el generador o los aparatos eléctricos de la casa.
- No modificar el generador ni usarlo para otros fines que los especificados. También debe observarse lo siguiente:
  - No conectar generadores en paralelo
  - No añadir prolongaciones al tubo de escape
- Si se usa un cable prolongador, use un cable flexible robusto con vaina de goma.
- Longitud máxima de cable prolongador: 60 m para cables de 1,5mm<sup>2</sup> y 100 m para cables de 2,5mm<sup>2</sup>.
- Mantenga el generador lejos de otros cables o hilos eléctricos, como los de suministro eléctrico.

**▲ NOTA**

- Puede usarse el conector de CC al mismo tiempo que el enchufe de CA. Si se usan ambos al mismo tiempo, debe asegurarse de que no se rebasa la potencia total de CA y CC.
- La mayoría de los motores de los aparatos requieren más potencia que la nominal en el arranque.

## Aplicaciones de CA

1. Arranque el motor y asegúrese de que se enciende el indicador de salida (verde).
2. Confirme que el aparato a usar está apagado y enchúfelo.



**▲ CUIDADO**

- Una sobrecarga significativa que mantenga encendido continuamente el indicador de sobrecarga (rojo) puede dañar el generador. La sobrecarga esporádica que haga que se encienda a veces el indicador de sobrecarga (rojo) puede acortar la vida del generador.
- Asegúrese de que todos los aparatos están en buen estado de funcionamiento antes de conectarlos al generador. Si un aparato empieza a funcionar de forma anormal, se ralentiza o se detiene de repente, cierre inmediatamente la llave del motor del generador. Desenchufe a continuación el aparato y revíselo para encontrar el motivo de fallo

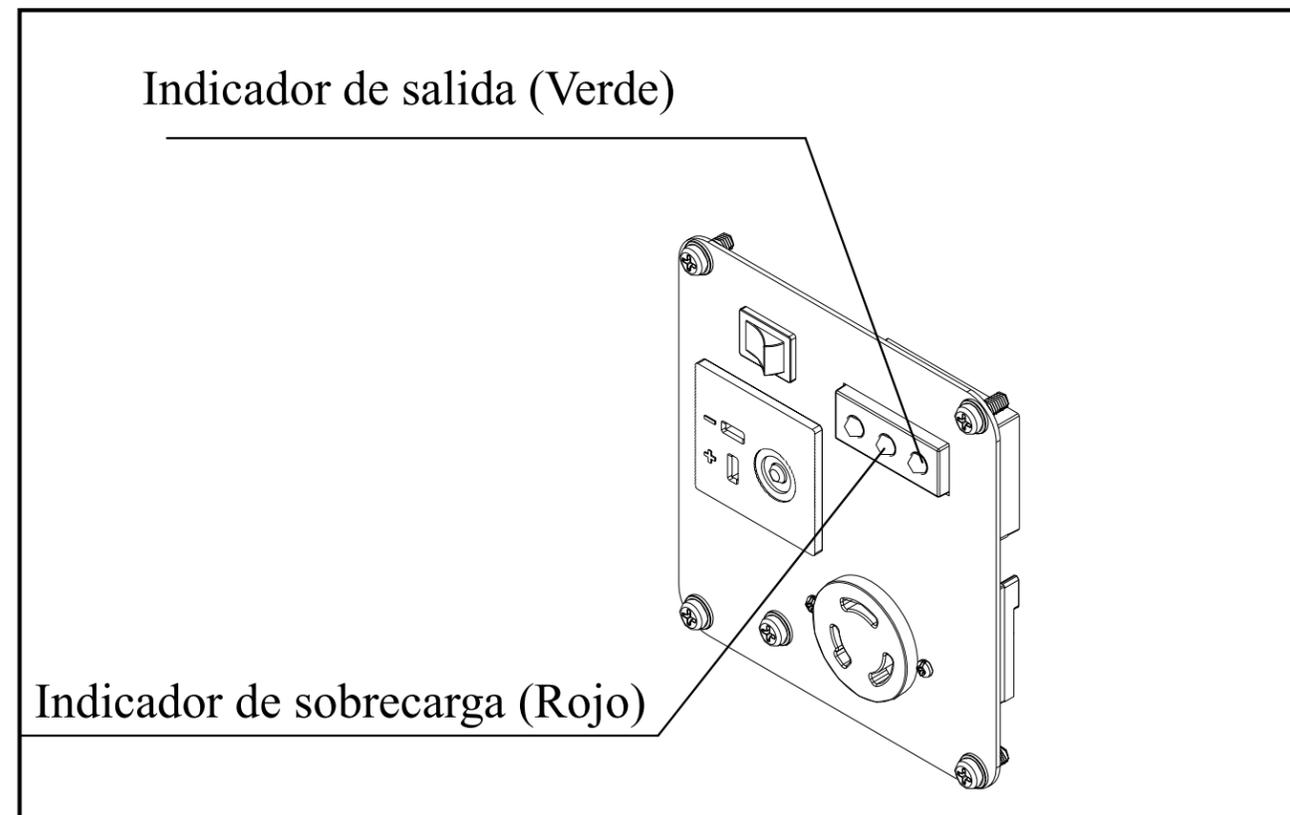
## Indicadores de salida y de sobrecarga

El indicador de salida (verde) permanecerá encendido en condiciones normales de funcionamiento.

Si se sobrecarga el generador (más de 1,0 KVA), o si hay un cortocircuito en el aparato conectado, el indicador de salida (verde) se apagará, se encenderá el indicador de sobrecarga (rojo), y se cortará la corriente al aparato conectado.

Pare el motor si se enciende el indicador de sobrecarga (rojo) y busque el motivo de la sobrecarga.

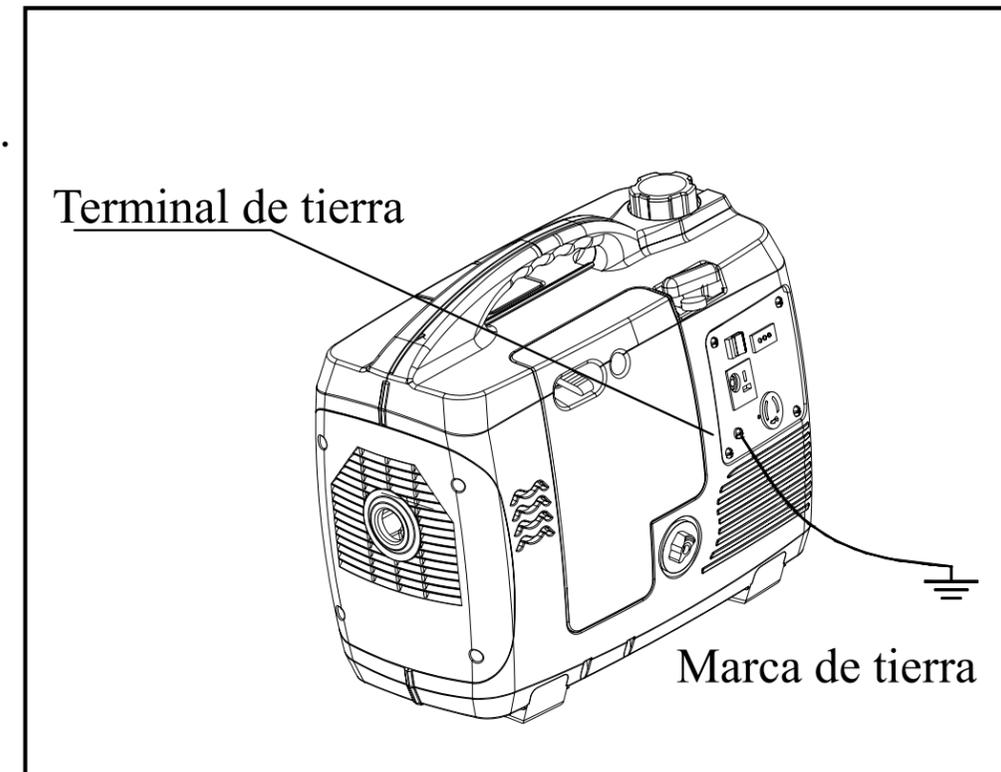
■ Antes de conectar un aparato al generador, compruebe que está en buen estado y que su consumo eléctrico no excede la especificación del generador. Enchufe a continuación el cable eléctrico del aparato, y arranque el motor.



**▲** NOTA

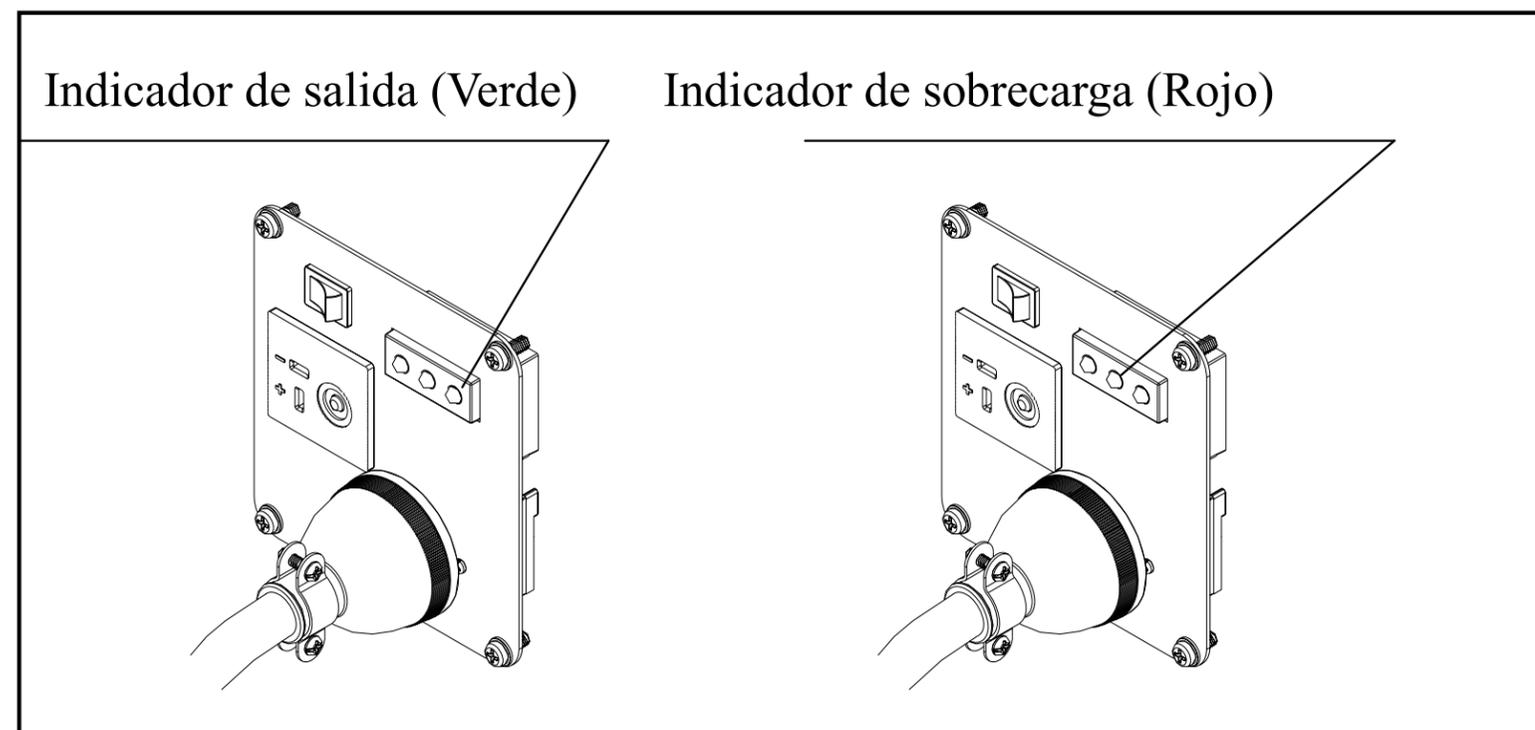
■ Cuando arranca un motor eléctrico, pueden encenderse a la vez los indicadores de salida (verde) y de sobrecarga (rojo). Esto es normal siempre que el indicador de sobrecarga (rojo) se apague al cabo de unos cuatro (4) segundos. Si el indicador de sobrecarga (rojo) permanece encendido, consulte a nuestro concesionario.

1. Conecte el terminal de tierra
2. Arranque el motor como se indica en “ARRANQUE DEL MOTOR”.  
Si el indicador de salida (verde) no se ilumina, y el indicador de sobrecarga (rojo) está encendido, ponga la llave del motor en PARADO (STOP), pare inmediatamente el motor y vuelva a ponerlo de nuevo en marcha.
3. Confirme que el equipo a usar está apagado e inserte el enchufe del equipo a usar en la toma de CA de la unidad A o la unidad B.



**⚠ CUIDADO**

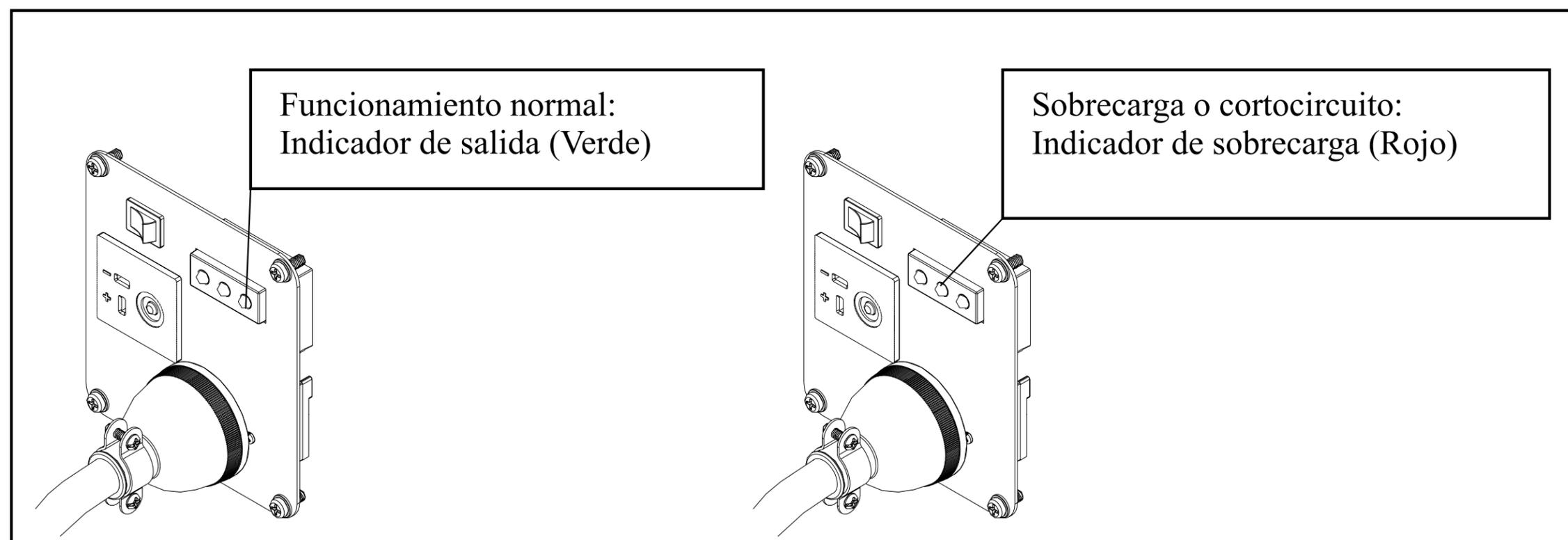
- Confirme que el equipo a conectar está apagado.
- Si el equipo a conectar estuviese encendido, se pondría en marcha de repente, y podría producir lesiones o accidentes.



4. Encienda el equipo a utilizar.

En caso de sobrecarga, o si hubiese algún problema con el equipo utilizado, el indicador de salida (verde) se apagará, el indicador de sobrecarga (rojo) quedará encendido permanentemente, y no se suministrará corriente eléctrica.

Esto no detendrá el motor, que deberá pararse poniendo su llave en PARADO (STOP)



**▲ CUIDADO**

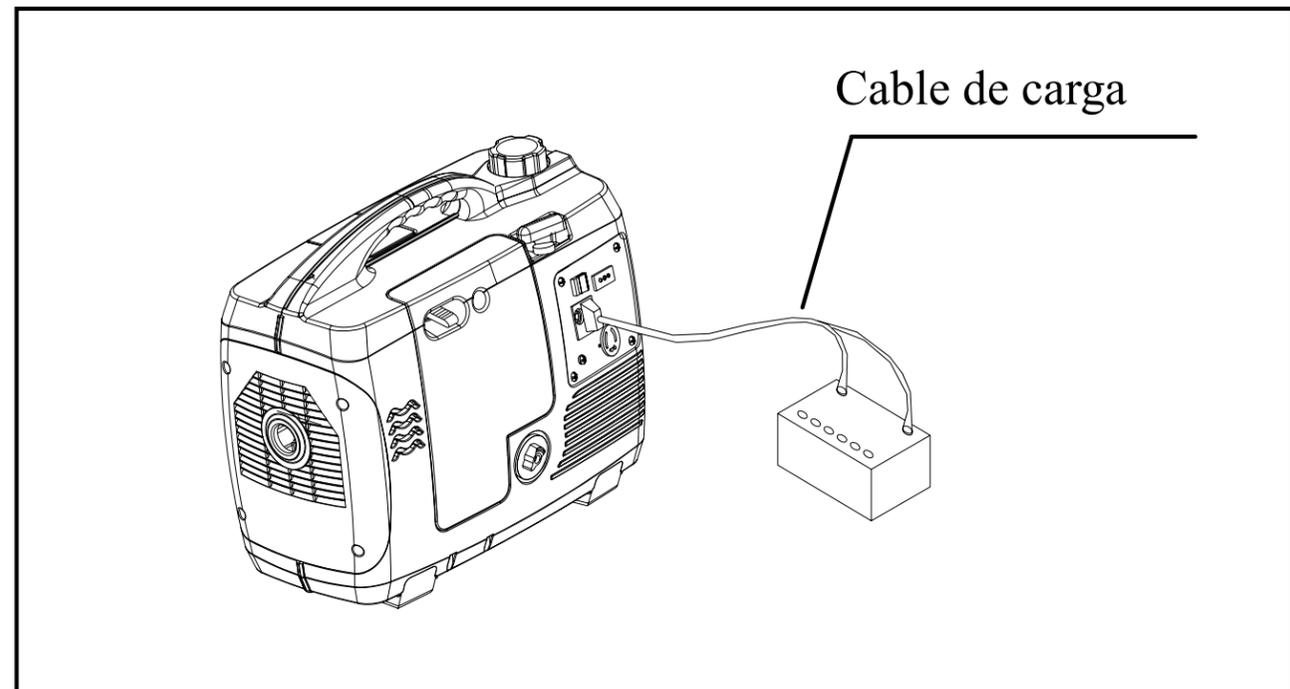
- Cuando se usa un equipo que demanda una corriente de arranque elevada, como un motor, etc., se encenderán a la vez durante un tiempo breve (unos 4 seg) el indicador de sobrecarga (rojo) y el indicador de salida (verde), y esto no implica nada anormal. Una vez arranca el equipo, el indicador de sobrecarga (rojo) se apagará, y el indicador de salida (verde) quedará encendido.

El conector de CC puede usarse sólo para cargar baterías de 12 V de tipo automóvil.

**▲ NOTA**

- En funcionamiento CC, ponga el conmutador de acelerador inteligente en posición OFF

**1. Conecte los cables de carga al conector CC del generador, y a continuación a los terminales de la batería.**



**2. ▲ AVISO**

- Para prevenir la posibilidad de generar chispas cerca de la batería, conecte primero los cables de carga al conector CC del generador, luego a la batería. Desconecte primero el cable de la batería.
- Antes de conectar los cables de carga a una batería instalada en un vehículo, desconecte el cable de la batería del vehículo conectado a tierra, y vuelva a conectarlo después de retirar los cables de carga. Así evitará riesgos de cortocircuitos y chispas en caso de contacto accidental entre un terminal de la batería y el chasis o la carrocería del vehículo.

**▲ CUIDADO**

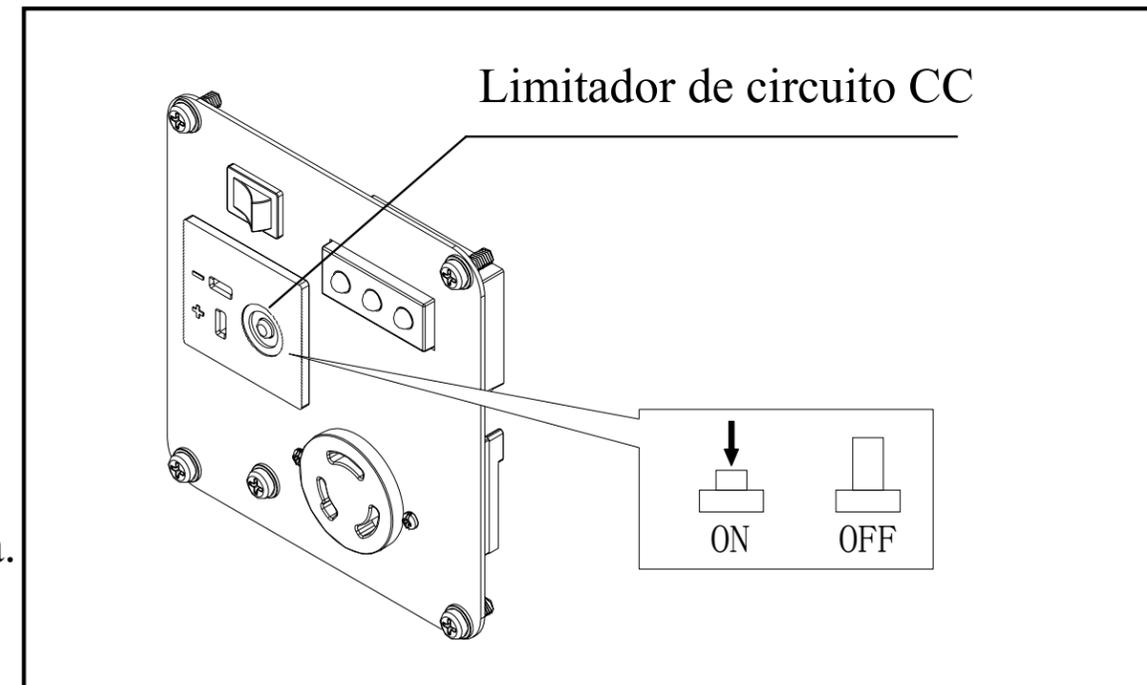
- No intente arrancar el motor de un automóvil con el generador aún conectado a la batería. Podría sufrir daños el generador.
- Conecte el terminal positivo de la batería al cable de carga positivo. No invierta los cables de carga,

**⚠ AVISO**

- La batería emite gases explosivos. Manténgala lejos de chispas, llamas y cigarrillos. Cargue la batería con una ventilación adecuada.
- La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito). El contacto con la piel o los ojos puede causar quemaduras graves. Use ropa protectora y proteja la cara con una máscara.
  - si salpica electrolito sobre la piel, enjuagar con agua.
  - si salpica electrolito en los ojos, enjuagar con agua al menos durante 15 minutos y avisar a un médico.
- El electrolito es venenoso.
  - en caso de ingestión beber agua o leche en grandes cantidades, y continuar con leche de magnesia o aceite vegetal, y avisar a un médico.
- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

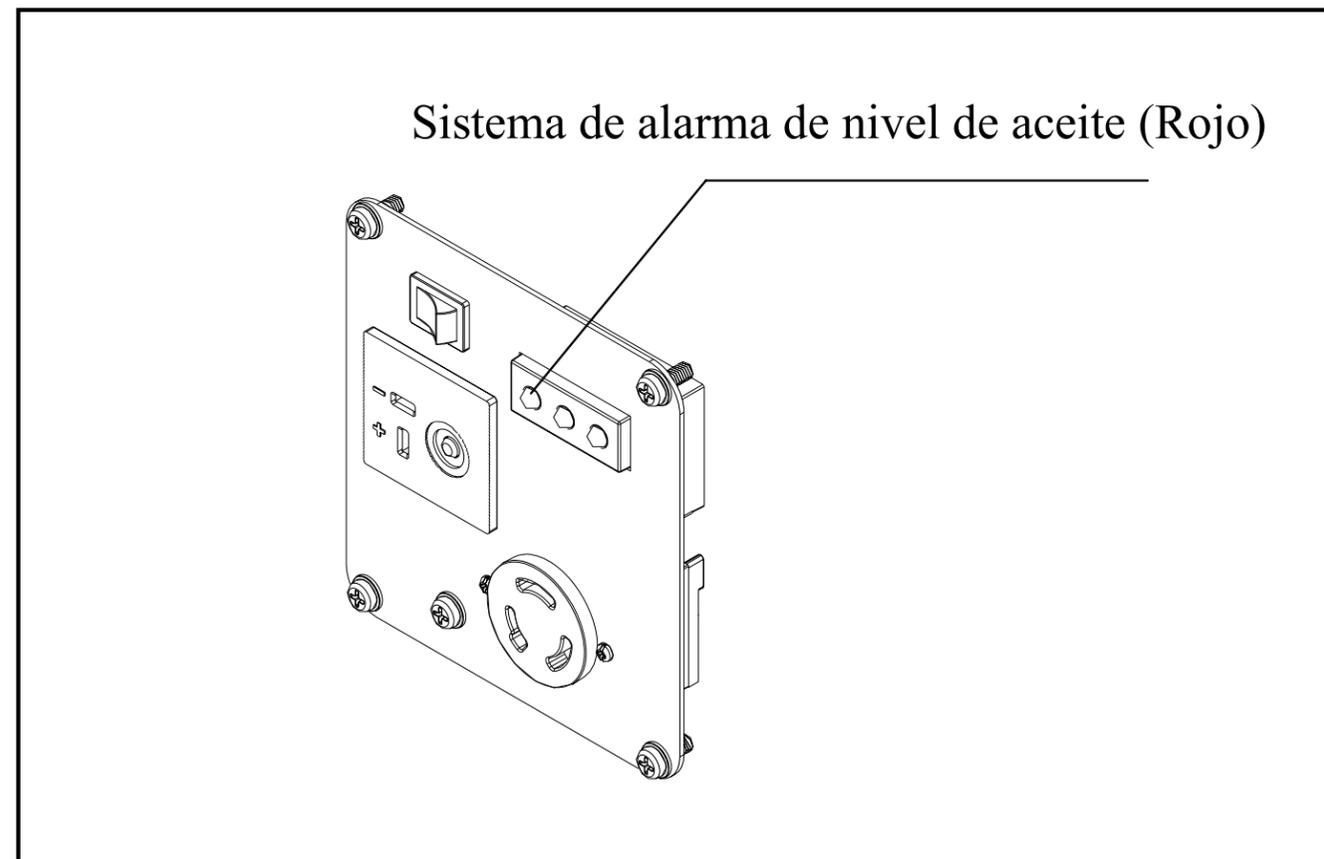
**2. Arranque el motor.**

- El conector de CC puede usarse al mismo tiempo que se suministra corriente alterna.
- Una sobrecarga en el circuito de CC disparará el limitador del circuito de CC. Si esto ocurriese, espere unos pocos minutos antes de pulsar en el limitador para reanudar la carga.



## Sistema de alarma de nivel de aceite

El sistema de alarma de nivel de aceite ha sido diseñado para prevenir daños al motor causados por un nivel de aceite insuficiente en el cárter. Antes de que el nivel de aceite en el cárter sea inferior al límite de seguridad, el sistema de alarma de nivel de aceite apagará el motor automáticamente (la llave del motor seguirá en posición ON).

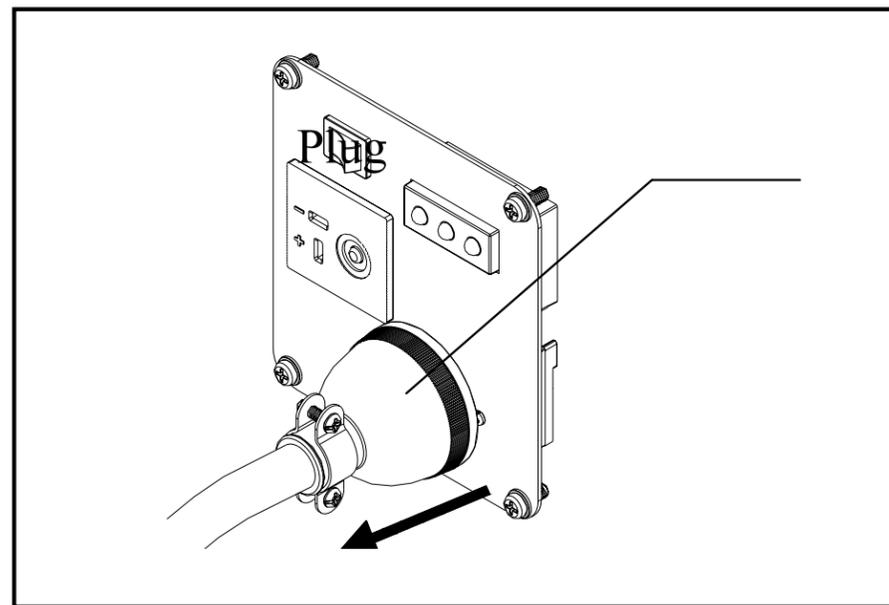


## 7. PARADA DEL MOTOR

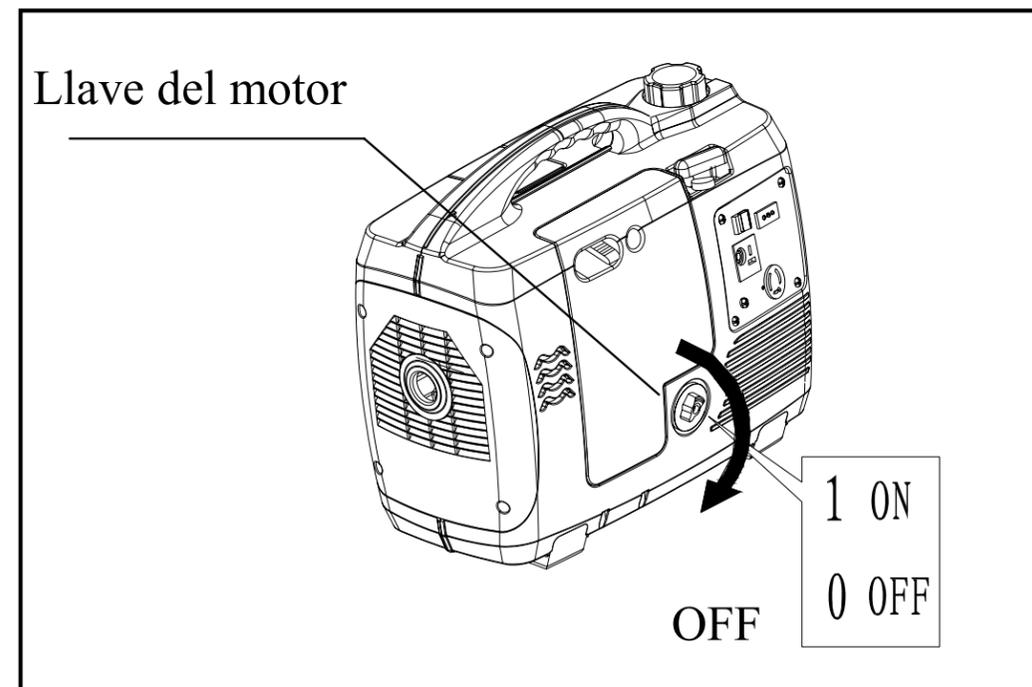
Para detener el motor en caso de emergencia, ponga la llave del motor en la posición OFF.

### EN USO NORMAL:

1. Apague el equipo conectado y saque el enchufe.



3. Cierre la llave del motor (posición OFF).



## 8. MANTENIMIENTO

El objeto del calendario de mantenimiento y ajustes es mantener el generador en óptimas condiciones de funcionamiento.

### ▲ AVISO

- Pare el motor antes de hacer cualquier operación de mantenimiento. Si debe poner el motor en marcha, asegúrese de que la zona está bien ventilada. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es venenoso.

### ▲ CUIDADO

■ Use nuestros repuestos genuinos o equivalentes.

El uso de repuestos que no tengan la calidad adecuada, puede dañar el generador.

### Calendario de mantenimiento

REGULAR SERVICE PERIOD(1) Perform at every indicated month or operating hour interval, whichever occurs first		EACH USE	FIRST MONTH OR 10HRS	EVERY 3 MONTHS OR 50HRS	EVERY 6 MONTHS OR 100 HRS	EVERY YEAR OR 300 HRS
ITEM						
Engine oil	Check	○				
	Change		○		○	
Air cleaner	Check	○				
	Clean			○ (2)		
Spark plug	Clean-adjust				○	
Spark arrester	Clean				○	
Fuel sediment cup	Clean				○	
Valve clearance	Check-adjust					○ (3)
Fuel tank and strainer	Clean					○ (3)
Fuel line	Check	Every 2 years (Replace if necessary) (3)				

NOTA: (1) Anote las horas de funcionamiento para determinar el mantenimiento adecuado.

(2) Acortar el intervalo de servicio en zonas polvorrientas.

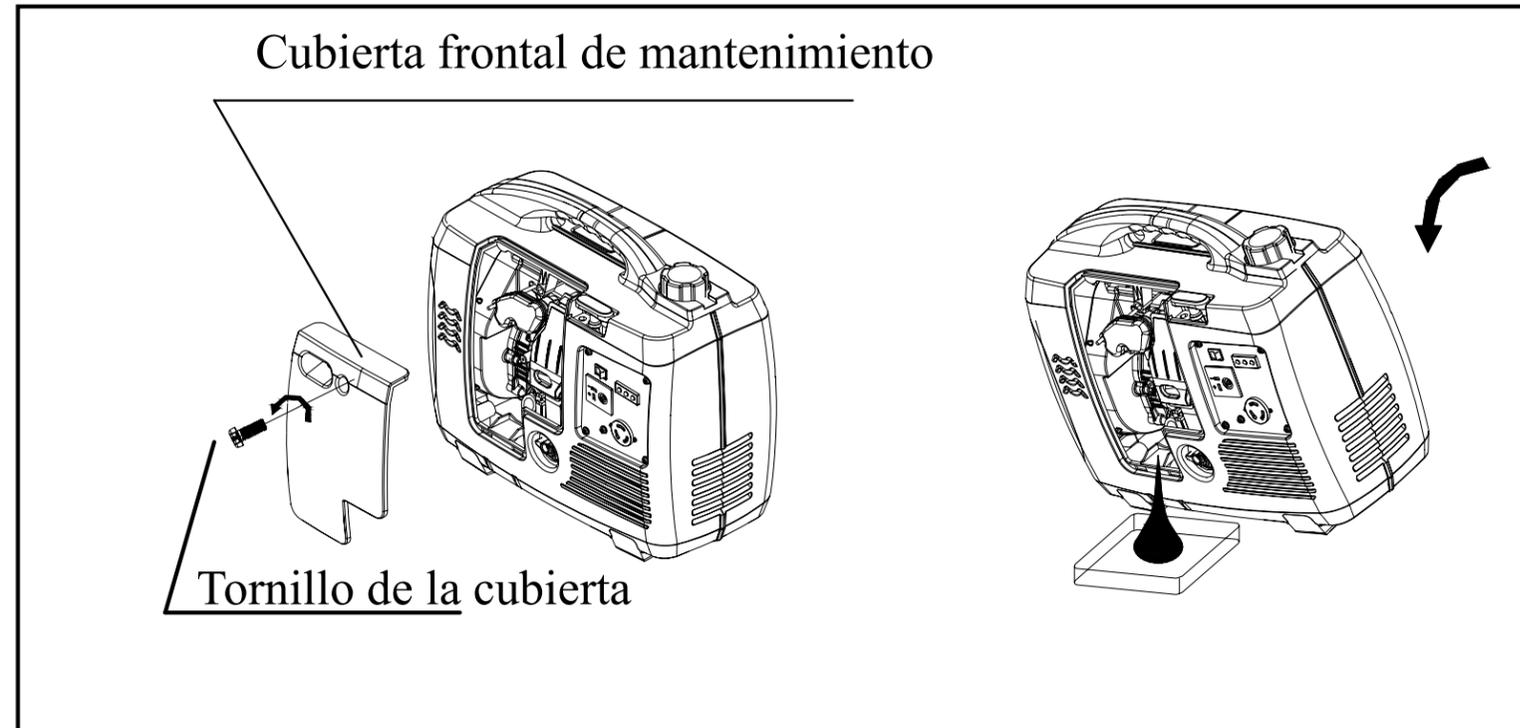
(3) Estas operaciones deben ser realizadas por nuestro concesionario autorizado, a menos que el propietario disponga de herramientas adecuadas y cualificación en mecánica. Ver nuestro manual de taller.

# 1. CAMBIO DE ACEITE

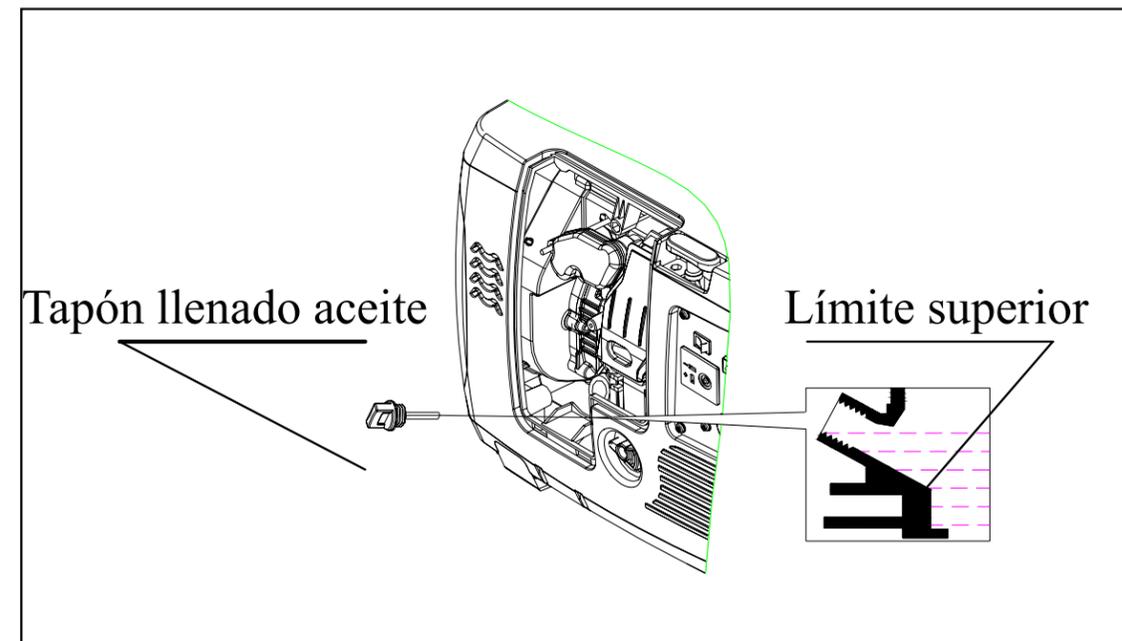
Extraiga el aceite mientras el motor está aún caliente, para asegurar un vaciado rápido y completo,



- Asegúrese de parar el motor con su llave antes de extraer el aceite.



1. Afloje el tornillo de la cubierta y retire la cubierta frontal de mantenimiento.
2. Retire el tapón de llenado de aceite.
3. Vacíe el aceite sucio por completo en un recipiente.
4. Rellene con el aceite recomendado, y compruebe el nivel de aceite.
5. Vuelva a colocar la cubierta frontal de mantenimiento y apriete a fondo su tornillo.



**Capacidad de aceite del motor: 0,25 l**

Lávese las manos con agua y jabón después de manejar aceite usado.

**▲ NOTA**

■ Por favor, no contamine el medio ambiente con el aceite de motor usado. Sugerimos llevarlo en un recipiente hermético a una estación de servicio para su reciclado. No lo tire a la basura ni lo vierta en el terreno.

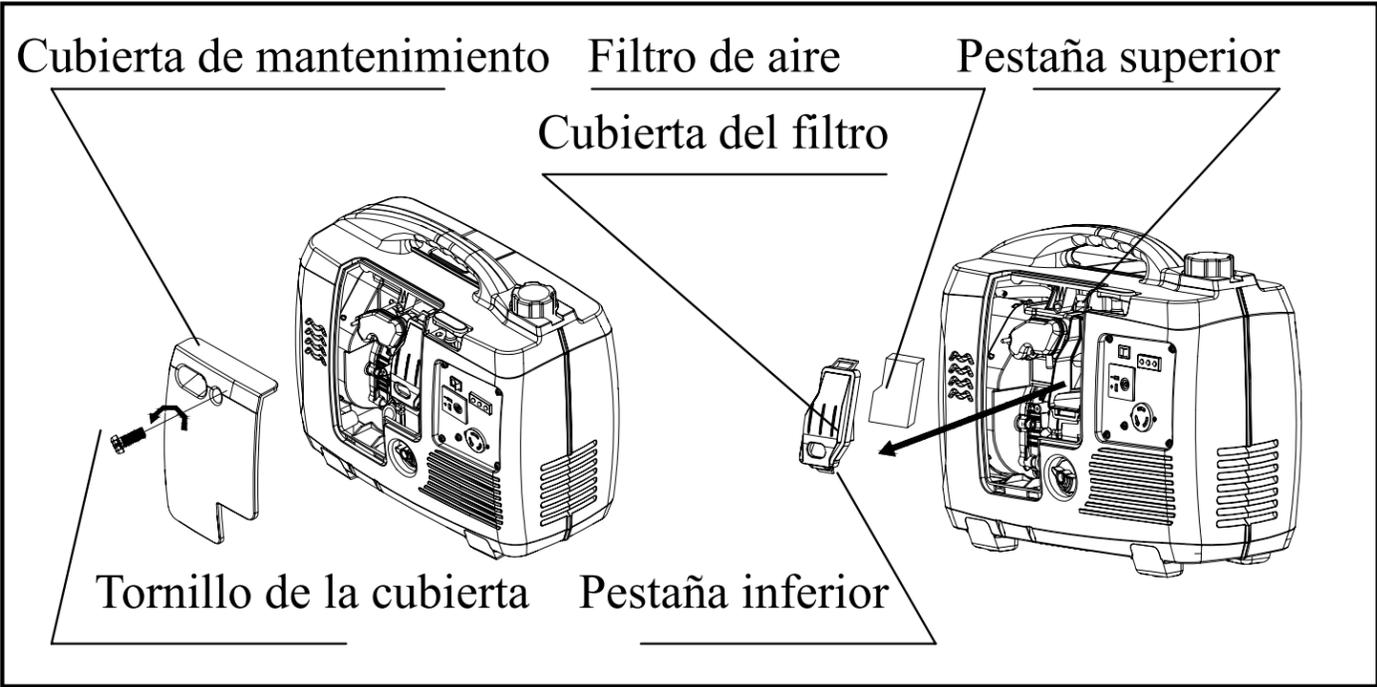
## 2. SERVICIO DEL FILTRO DE AIRE

Un filtro de aire sucio limita la entrada de aire al carburador. Para prevenir el mal funcionamiento del carburador, revise periódicamente el filtro de aire. El servicio debe ser más frecuente si el generador se usa en zonas muy polvorientas.

**▲ AVISO**

■ No use para la limpieza gasolina o disolvente con punto de ignición bajo. Son inflamables y explosivos en ciertas condiciones.

1. Afloje el tornillo de la cubierta y retire la cubierta frontal de mantenimiento.
2. Apriete la pestaña en la parte de arriba del cuerpo del filtro de aire y retire su cubierta.
3. Lave el filtro con un disolvente no inflamable o de alto punto de ignición y séquelo a fondo.
4. Empape el filtro en aceite de motor limpio y estruje para eliminar el aceite sobrante.
5. Vuelva a colocar el filtro y la cubierta.
6. Vuelva a colocar la cubierta del filtro insertando las pestañas inferiores, y la pestaña de sujeción.
7. Vuelva a colocar la cubierta frontal de mantenimiento y apriete a continuación firmemente el tornillo de la cubierta.

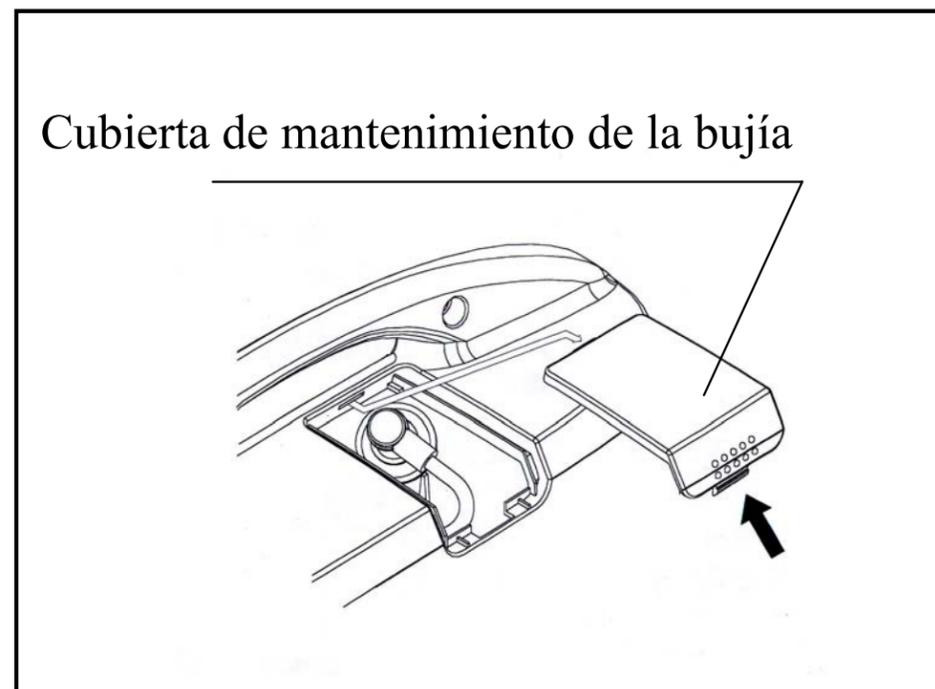


### 3. SERVICIO DE LA BUJÍA

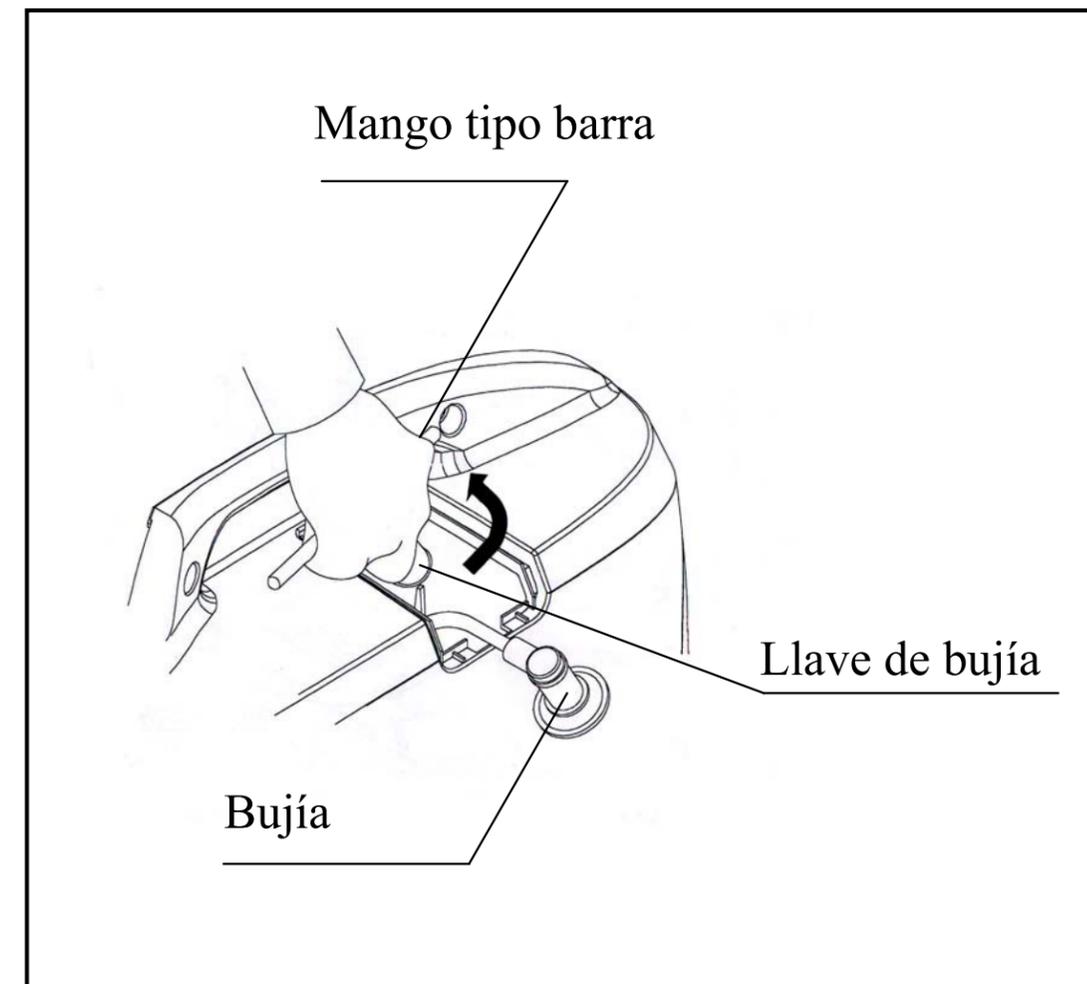
BUJÍA RECOMENDADA: A7RTC/UR5

Para asegurar el funcionamiento adecuado del motor, la bujía no debe tener depósitos, y la distancia entre electrodos debe ser la adecuada.

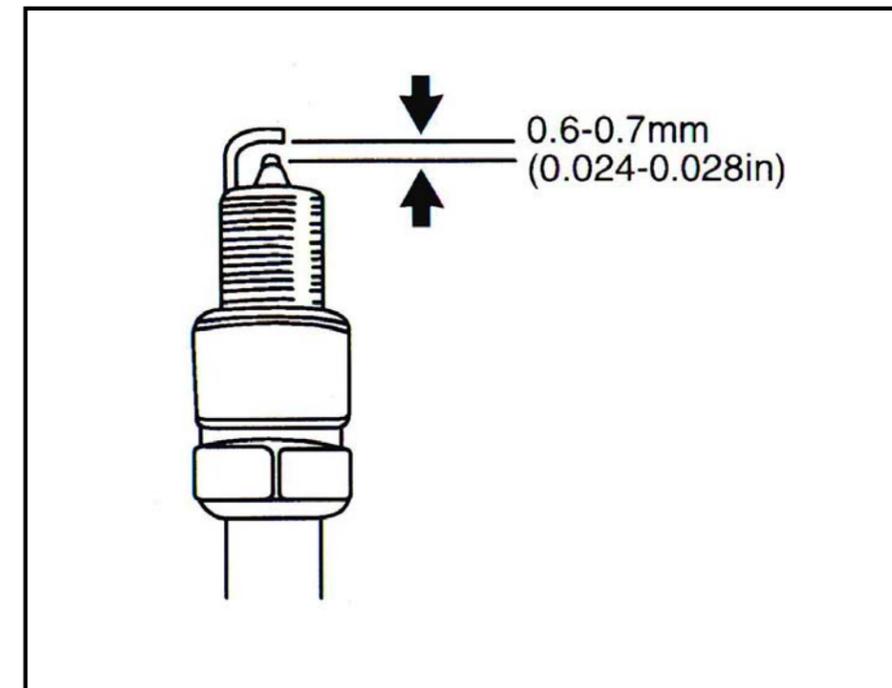
1. Retire la cubierta de mantenimiento de la bujía.



2. Retire la tapa de la bujía.
3. Limpie la suciedad alrededor de la base de la bujía.
4. Use la llave para extraer la bujía.



5. Inspeccione visualmente la bujía. Deséchela si el aislante está roto o agrietado. Limpie la bujía con un cepillo de alambre si va a volverla a utilizar.
6. Mida la distancia entre los electrodos con una galga. La distancia debe ser de 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 pulgadas). Corrija la distancia en caso necesario doblando cuidadosamente el electrodo lateral.
7. Coloque la bujía con cuidado a mano, para evitar que se pase de rosca.
8. Una vez apretada una bujía nueva con la mano, debe apretarse un cuarto de vuelta con una llave, para comprimir su arandela. Si se vuelve a instalar una bujía usada, sólo será necesario entre un octavo y un cuarto de vuelta.
9. Vuelva a colocar la tapa de la bujía apretando firmemente.
10. Vuelva a colocar la tapa frontal de mantenimiento.



**▲ CUIDADO**

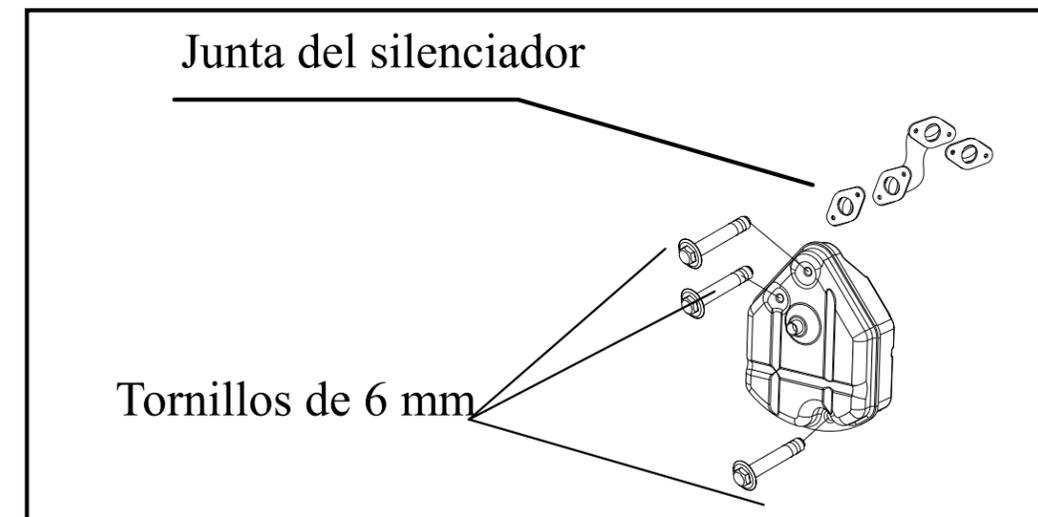
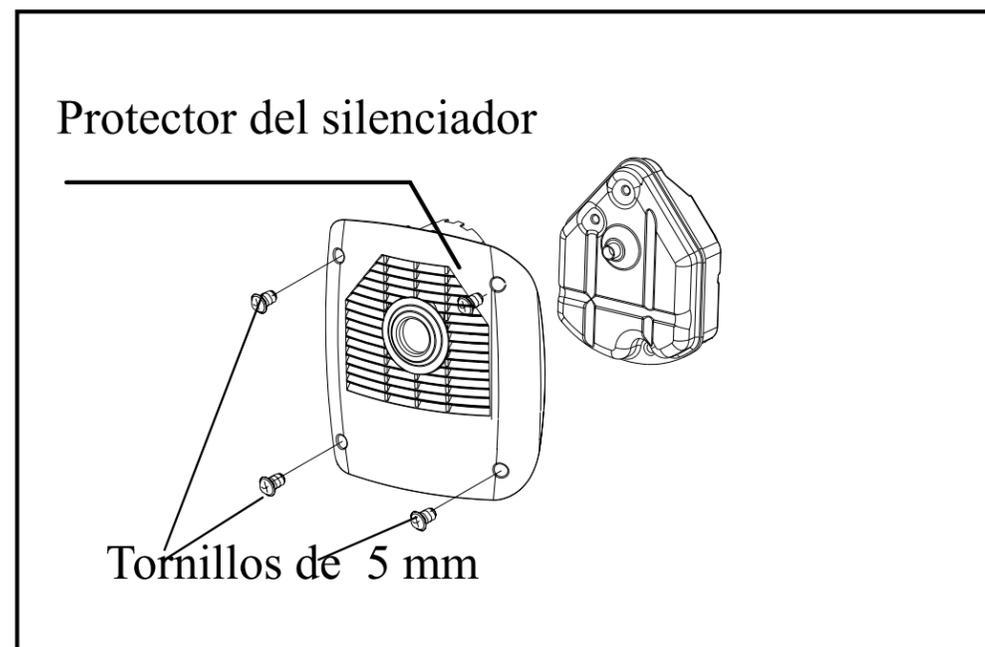
- La bujía debe quedar firmemente apretada. Una bujía mal apretada puede calentarse excesivamente y llegar a dañar el generador.
- Nunca utilice una bujía de una gama de temperaturas inadecuada.

## 4. MANTENIMIENTO DEL SILENCIADOR

**▲ AVISO**

- Si el generador ha estado en funcionamiento, el silenciador estará muy caliente. Deje que se enfríe antes de tocarlo.

1. Retire los tornillos de 5 mm y retire el protector del silenciador.



2. Quite los tres tornillos de 6 mm y retire el silenciador y la junta del silenciador.
3. Compruebe la junta del silenciador y sustitúyala si estuviese dañada. Vuelva a colocar la junta del silenciador, el silenciador y el protector del silenciador en orden inverso al de su retirada.

---

## 9. TRANSPORTE / ALMACENAMIENTO

---

Para prevenir que se derrame combustible durante el transporte o almacenamiento temporal, el generador debe fijarse de pie en su posición normal de funcionamiento, con la llave del motor en OFF. Gire la palanca por completo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición “OFF”.

### Al transportar el generador:



- No llene el depósito en exceso (no debe haber combustible en el cuello de llenado).
- No haga funcionar el generador mientras está en un vehículo. Sáquelo del vehículo y úselo en un lugar bien ventilado.
- Si deja el generador en un vehículo, evite situarlo en un lugar expuesto al sol. Si el generador permanece en un vehículo cerrado muchas horas, la elevada temperatura en el interior del vehículo puede vaporizar el combustible y provocar una explosión.
- No conduzca sobre terreno accidentado durante mucho tiempo con el generador a bordo. Si debe hacerlo, vacíe antes el depósito de combustible del generador.

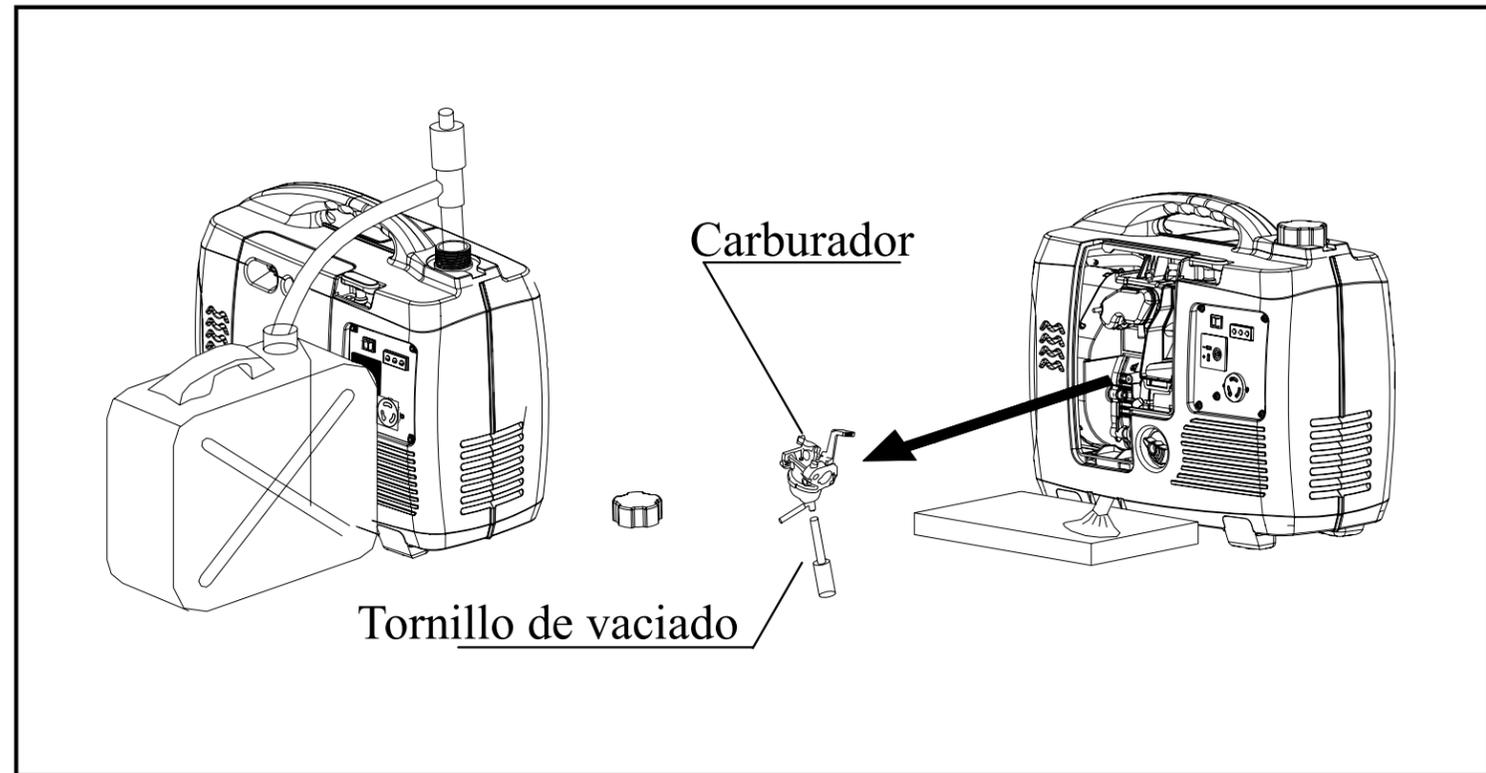
### Antes de guardar el generador durante un tiempo prolongado:

1. Asegúrese de que en el lugar de almacenaje no hay polvo ni humedad excesiva.
2. Vacíe por completo el depósito de combustible.

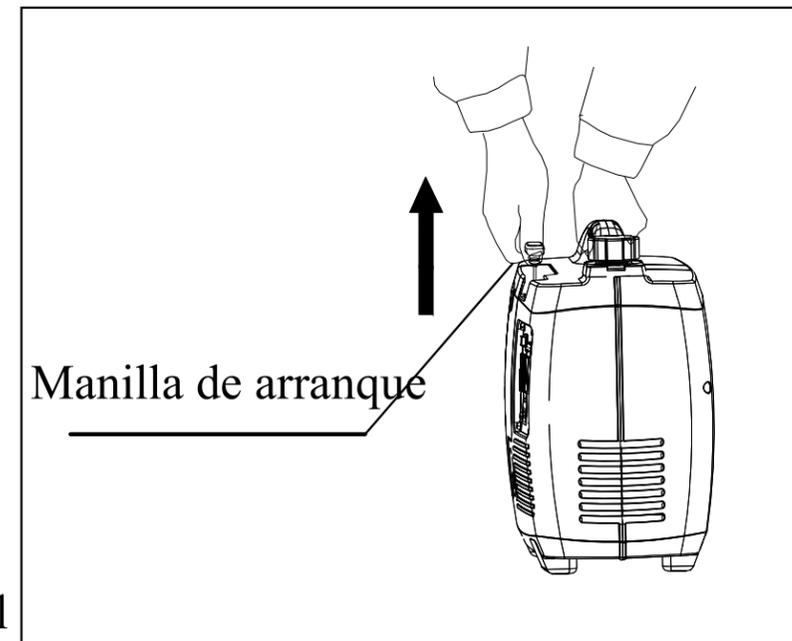


- La gasolina es muy inflamable, y explosiva en condiciones determinadas. No fume ni permita que haya llamas o chispas en la zona.

- a. Vacíe toda la gasolina del depósito en un recipiente aprobado para gasolina.
- b. Ponga la llave del motor en ON, afloje el tornillo de vaciado del carburador y vierta la gasolina del carburador en un recipiente adecuado.
- c. Con el tornillo de vaciado aflojado, retire la tapa de la bujía y tire de la manilla de arranque 3 o 4 veces para sacar la gasolina de la bomba de combustible.
- d. Ponga la llave del motor en posición OFF, y apriete firmemente el tornillo de vaciado.

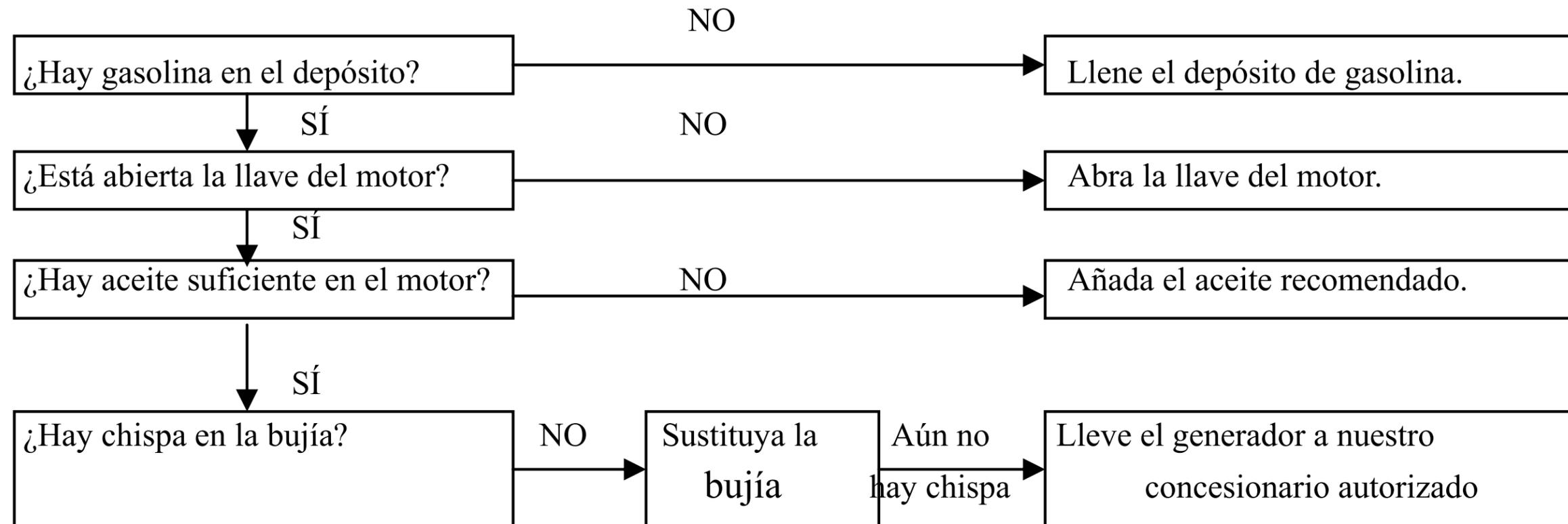


3. Cambie el aceite del motor.
4. Retire la bujía y vierta una cucharada de aceite de motor limpio en el cilindro. Haga dar varias vueltas al motor para distribuir el aceite, y a continuación vuelva a colocar la bujía.
4. Tire lentamente de la manilla de arranque hasta notar resistencia. En este punto, el pistón está llegando a su recorrido de compresión, y están cerradas tanto la válvula de admisión como la de escape. Guardar el motor en esta posición ayudará a protegerlo contra la corrosión interna.



## 10. IDENTIFICACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

**Si el motor no arranca:**

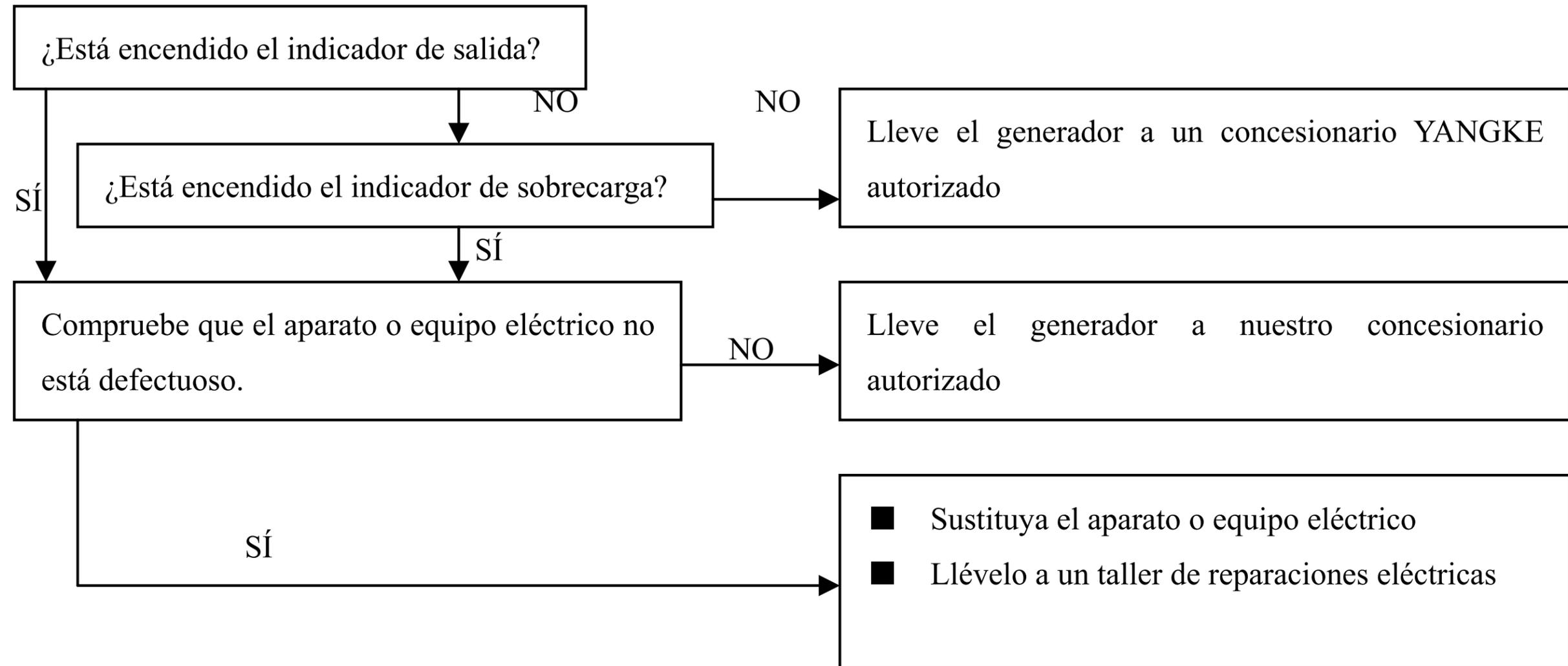


**▲ AVISO**

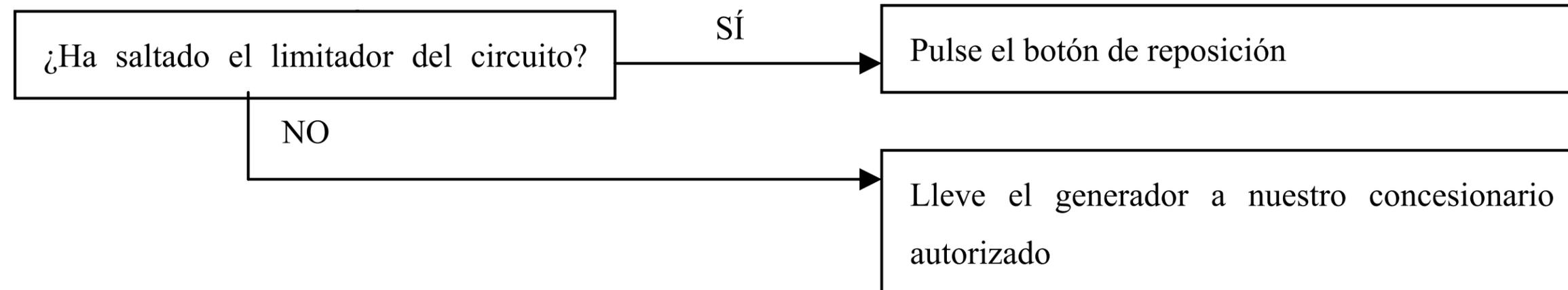
■ Asegúrese de que no hay combustible derramado alrededor de la bujía. El combustible derramado puede inflamarse

Si el motor aún no arranca, lleve el generador a nuestro concesionario autorizado

## El aparato conectado no recibe corriente:



## No hay tensión en el conector CC:



---

## 11. ESPECIFICACIONES

---

### Dimensiones y peso

Longitud × anchura × altura	450 × 240 × 380 mm (17,7 × 9,4 × 15,0 pulgadas)
Peso neto	14 kg

### Motor

Modelo	143F
Tipo	4 tiempos, válvulas en cabeza, un cilindro
Cilindrada (Diámetro × carrera)	55 ml (43,5 × 37 mm)
Relación de compresión	8,5 : 1
Velocidad del motor	5.500 rpm (Con interruptor de acelerador inteligente en OFF )
Sistema de refrigeración	Aire forzado
Sistema de encendido	Completamente de estado sólido
Capacidad de aceite	0,25 l
Capacidad del depósito de gasolina	2,1 l
Nivel de ruido	65~72 db (A) / 7 m

## Generador

Modelo	1000i	
Salida CA	Tensión nominal (V)	230 / 115 / 240
	Frecuencia nominal (Hz)	50 / 60
	Corriente nominal (A)	3,9 / 7,5 / 3,8
	Potencia nominal (KVA)	0,85
	Potencia máxima (KVA)	0,95
Salida CC	Sólo para cargar baterías de automóvil de 12V. Corriente máxima de carga: 8 A	

**Cleaning**  
**machines** S.L.

Pol. Agustinos C/G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN  
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453